



Obsah

- V Akty přijaté ode dne 1. prosince 2009 na základě Smlouvy o Evropské unii, Smlouvy o fungování Evropské unie a Smlouvy o Euratomu

AKTY, JEJICHŽ UVEŘEJNĚNÍ JE POVINNÉ

- Nařízení Komise (EU) č. 1265/2009 ze dne 21. prosince 2009 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 1
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1266/2009, ze dne 16. prosince 2009, kterým se podesáté přizpůsobuje technickému pokroku nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovém zařízení v silniční dopravě ⁽¹⁾ 3
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1267/2009 ze dne 18. prosince 2009, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 194/2008, kterým se obnovují a zpřísňují omezující opatření vůči Barmě/Myanmaru 24
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1268/2009 ze dne 21. prosince 2009, kterým se subdivize ICES 27 a 28.2 vyjímají na rok 2010 z některých omezení intenzity rybolovu a povinností týkajících se vedení záznamů podle nařízení Rady (ES) č. 1098/2007, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací 26
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1269/2009 ze dne 21. prosince 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 243/2007, pokud jde o minimální obsah doplňkové látky přidané do krmiv pro výkrm prasat ⁽¹⁾ 27

Cena: 4 EUR

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

- ★ **Nařízení Komise (EU) č. 1270/2009 ze dne 21. prosince 2009 o trvalém povolení určitých doplňkových látek v krmivech ⁽¹⁾** 28

Nařízení Komise (EU) č. 1271/2009 ze dne 21. prosince 2009, kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená nařízením (ES) č. 877/2009 na hospodářský rok 2009/10 32

AKTY, JEJICHŽ UVEŘEJNĚNÍ NENÍ POVINNÉ

2009/991/EU:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 16. prosince 2009 o poskytování státní podpory orgány Lotyšské republiky na nákup zemědělské půdy v období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2013** 34

2009/992/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 17. prosince 2009 o minimálních požadavcích na údaje zanášené do vnitrostátního elektronického rejstříku podniků silniční dopravy (oznámeno pod číslem K(2009) 9959) ⁽¹⁾** 36

2009/993/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 17. prosince 2009, kterým se mění rozhodnutí 2006/133/ES, kterým se po členských státech žádá dočasné přijetí doplňujících opatření proti šíření hádátka *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* z oblastí Portugalska, mimo oblasti, v nichž byla potvrzena jeho nepřítomnost (oznámeno pod číslem K(2009) 10046)** 40

2009/994/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 17. prosince 2009, kterým se mění dodatek k příloze VI aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska, pokud jde o některá zařízení na zpracování mléka v Bulharsku (oznámeno pod číslem K(2009) 10048) ⁽¹⁾** 41

2009/995/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 17. prosince 2009, kterým se mění rozhodnutí 2007/716/ES, pokud jde o některá zařízení v odvětví masa a mléka v Bulharsku (oznámeno pod číslem K(2009) 10049) ⁽¹⁾** 44

2009/996/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 17. prosince 2009 o finančním příspěvku Společenství na rok 2009 k úhradě výdajů vynaložených Německem, Španělskem, Itálií, Maltou, Nizozemskem, Portugalskem a Slovinskem na ochranu proti organismům škodlivým rostlinám nebo rostlinným produktům** 49

2009/997/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 18. prosince 2009 o prodloužení období dostupnosti makrofinanční pomoci Evropské unie Libanonu** 54



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

V

(Akty přijaté ode dne 1. prosince 2009 na základě Smlouvy o Evropské unii, Smlouvy o fungování Evropské unie a Smlouvy o Euratomu)

AKTY, JEJICHŽ UVEŘEJNĚNÍ JE POVINNÉ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1265/2009

ze dne 21. prosince 2009

o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 22. prosince 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2009.

*Za Komisi,
jménem předsedy,
Jean-Luc DEMARTY*

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	44,1
	MA	64,0
	TN	121,5
	TR	83,7
	ZZ	78,3
0707 00 05	EG	155,5
	JO	81,7
	MA	87,9
	TR	113,2
	ZZ	109,6
0709 90 70	MA	39,1
	TR	123,8
	ZZ	81,5
0709 90 80	EG	175,4
	ZZ	175,4
0805 10 20	MA	64,0
	TR	60,4
	ZA	81,6
	ZZ	68,7
0805 20 10	MA	72,8
	TR	59,0
	ZZ	65,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	38,4
	IL	76,2
	TR	72,3
	ZZ	62,3
0805 50 10	TR	67,5
	ZZ	67,5
0808 10 80	CA	71,9
	CN	89,8
	MK	23,6
	US	92,0
	ZZ	69,3
0808 20 50	CN	47,6
	TR	97,0
	US	147,7
	ZZ	97,4

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1266/2009,

ze dne 16. prosince 2009,

kterým se podesáté přizpůsobuje technickému pokroku nařízení Rady (EHS) č. 3821/85
o záznamovém zařízení v silniční dopravě

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii a Smlouvu o fungování
Evropské unie,s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 ze dne
20. prosince 1985 o záznamovém zařízení v silniční dopravě ⁽¹⁾
a zejména na čl. 17 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Článek 1 nařízení (EHS) č. 3821/85 stanoví, že záznamové zařízení v silniční dopravě musí s ohledem na svou konstrukci, zkoušení, montáž a užívání vyhovovat požadavkům příloh I, IB a II uvedeného nařízení.

(2) Článek 5 nařízení (EHS) č. 3821/85 stanoví, že členský stát udělí schválení typu pro každý typ digitálního tachografu, který odpovídá požadavkům stanoveným v příloze IB uvedeného nařízení.

(3) Článek 3 nařízení (EHS) č. 3821/85 stanoví, že záznamové zařízení musí být zabudováno a užíváno ve vozidlech, která jsou registrována v členském státě.

(4) Příloha IB nařízení (EHS) č. 3821/85 stanoví technické specifikace pro konstrukci, zkoušení, montáž a kontrolu digitálního tachografu.

(5) S cílem zlepšit a zdokonalit digitální tachografy za účelem snížení správního zatížení tohoto odvětví a zajištění bezpečných informací o době řízení a odpočinku řidičů pro dopravce i vnitrostátní kontrolní orgány je nezbytné přizpůsobit technickému pokroku přílohu IB nařízení (EHS) č. 3821/85.

(6) Toto nařízení nebrání členským státům udělovat schválení typu zařízením, která splňují požadavky v něm stanovené dokonce ještě před datem jeho uplatnění, aby bylo možno rychle uvést na trh bezpečnější záznamové zařízení. Toto nařízení nebrání členským státům udělovat schválení typu programovému vybavení, které zvyšuje úroveň stávajících digitálních tachografů tak, aby splňovaly požadavky uvedené v nařízení.

(7) Toto nařízení nevyžaduje výměnu funkčních digitálních tachografů namontovaných před datem jeho použití.

(8) Výrobci digitálních tachografů prohlásili, že případný přístup k jakýmkoli právům k duševnímu vlastnictví, která by mohla přinést podstatný užitek, bude poskytnut libovolným subjektům na základě vzájemně rovnocenných podmínek, které budou spravedlivé, přiměřené a nediskriminační.

(9) Aby se usnadnilo vzájemné uznávání homologace jednotlivých součástí se schválením typu a aby se zajistilo, že novým výrobcům záznamových zařízení (digitálních tachografů) nebo jejich součástí nebude nic bránit v přístupu na trh, je nutné zavést používání mezinárodních norem pro technická rozhraní mezi různými součástmi.

(10) Aby dopravci a dopravní podniky mohly snáze plnit své povinnosti podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů ⁽²⁾, je nutno zvýšit počet zámek podniku.

(11) K zajištění řádného provádění a kontrol vozidel a identifikace řidičů je nutno do digitálních tachografů začlenit širší soubor znakových sad.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 370, 31.12.1985, s. 8.⁽²⁾ Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

- (12) Aby odvětví, výrobci a kontrolní subjekty mohli lépe identifikovat stávající výrobce na trhu a také aby mohli rozlišovat jednotlivé země a příslušné kódy na základě značek používaných na vozidlech v mezinárodní dopravě, jak je stanoví Vídeňská úmluva OSN o silniční dopravě z roku 1968, měla by laboratoř zodpovědná za provádění zkoušek vzájemné provozní součinnosti vést příslušné seznamy a zpřístupnit je na veřejných internetových stránkách.
- (13) S cílem pomoci provozovatelům silniční dopravy splnit právní závazky uchovávat důležité informace pro účely prosazování, je nutno zavést společné specifikace zkoušek tiskového papíru, které se mají používat při schvalování typu.
- (14) Aby se snížila administrativní zátěž a tudíž i náklady provozovatelů a řidičů při používání digitálních tachografů, je nutno ustanovení ohledně montáže, aktivace, kalibrace a kontroly těchto zařízení zjednodušit a zaměřit konkrétně jen na ta vozidla používaná k jízdě, na která se vztahují pravidla o době jízdy a povinných přestávkách řidičů stanovená v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 ze dne 15. března 2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy ⁽¹⁾.
- (15) Během pravidelných kontrol nebo při jiných příležitostech, kdy je nutno záznamové zařízení zkontrolovat, zkalibrovat, opravit nebo provést jeho revizi, by se měly příslušné dílny ujistit, zda se v záznamovém zařízení nenachází pomůcky pro manipulaci se záznamy nebo zda zařízení nejeví známky použití takových pomůcek, a o všech takových skutečnostech včetně chybějících nebo porušených pečetí by měly vypracovávat a vést příslušné záznamy.
- (16) Pouze digitální tachografy vozidel patřících do kategorie M2, M3, N2 nebo N3, jak jsou definovány v příloze II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES ze dne 5. září 2007, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla ⁽²⁾, by měly automaticky zaznamenávat případy překročení povolené rychlosti.
- (17) Podle zprávy Společného výzkumného střediska (*Zpráva o útocích na zabezpečení digitálních tachografů a o nebezpečích spojených se zaváděním adaptérů, které mají být montovány do lehkých vozidel*), je nutno komunikaci elektronických údajů mezi zdrojem pohybu vozidla a snímačem pohybu chránit proti neoprávněným zásahům, například za použití magnetů, a tyto údaje o pohybu vozidla by měly být podepřeny dalšími, nezávislými údaji z vnitřních i vnějších zdrojů.
- (18) Pro integritu a důvěryhodnost zabezpečení systémů digitálních tachografů je nezbytné zajistit, aby karty tachografu vydávané řidičům byly jedinečné. Aby si řidič nemohl vyžádat nebo mít více než jednu platnou kartu, měla by existovat elektronická výměna údajů mezi členskými státy.
- (19) Rozhraní pro ruční zadávání činností do přístroje poté, co byl řidič mimo vozidlo a během tohoto období nemohl zaznamenávat svou činnost na svou kartu řidiče, je nutno zjednodušit a zpřehlednit.
- (20) Pro řidiče je užitečné mít možnost zobrazit si na displeji digitálního tachografu další, volitelné informace a potlačit varování na dobu, kdy se s vozidlem jezdí mimo působnost příslušných pravidel.
- (21) Dobu, kterou trvá stahování údajů ze záznamového zařízení, je nutno zkrátit zdokonalením technických rozhraní.
- (22) Aby byla zachována důvěryhodnost systému v situaci, kdy hrozí zastarání momentálně používaných zabezpečovacích mechanismů, jsou nezbytná nouzová opatření k zajištění kontinuity procesu schvalování typu u tachografových zařízení.
- (23) Aby bylo zajištěna možnost zjistit při silničních kontrolách jízdní režimy a „skutečné“ jízdní záznamy, je nutno zjednodušit výpočet doby jízdy a zaokrouhlování dob činnosti nahoru na jednu minutu.
- (24) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle článku 18 nařízení (EHS) č. 3821/85.
- (25) Nařízení (EHS) č. 3821/85 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha IB nařízení (EHS) č. 3821/85 se mění tak, jak je uvedeno v příloze tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 102, 11.4.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 263, 9.10.2007, s. 1

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po jeho vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. října 2011. Nicméně body 3.1, 3.8, 3.9, 3.11, 3.20, 8.2, 9.2, 12.3, 12.4 a 13 přílohy se použijí ode dne 1. října 2012 a body 7.2, 7.3 a 7.5 se použijí ode dne vstupu v platnost.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a je přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2009.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

Příloha IB nařízení (EHS) č. 3821/85 se mění takto:

1. ZMĚNY KAPITOLY I (DEFINICE)

1.1 Definice f) se nahrazuje tímto:

„f) „kalibrací“ rozumí: obnovení nebo potvrzení parametrů vozidla, které je třeba podržet v paměti údajů. Parametry vozidla zahrnují identifikaci vozidla (identifikační číslo vozidla, registrační číslo vozidla a členský stát registrace) a vlastnosti vozidla (w, k, l, rozměr pneumatik, nastavení omezovače rychlosti (pokud připadá v úvahu), současný čas UTC, současný údaj měřiče ujeté vzdálenosti);

Jakékoli obnovení nebo potvrzení pouze času UTC bude považováno za úpravu času a nikoli za kalibraci, pokud není v rozporu s požadavkem 256.

Kalibrace záznamového zařízení vyžaduje použití karty dílny;“

1.2 Definice l) se nahrazuje tímto:

„l) „kartou podniku“ rozumí:

karta tachografu, vydaná orgány členského státu vlastníkovi nebo držiteli vozidla, která je vložena do záznamového zařízení;

karta podniku identifikuje podnik a umožňuje zobrazování, stahování a tisk údajů uložených v záznamovém zařízení, které bylo tímto podnikem uzamčeno nebo které nebylo uzamčeno žádným podnikem;“

1.3 Definice s) se nahrazuje tímto:

„s) „stahováním“ rozumí:

kopírování, spolu s digitálním podpisem, části nebo úplné sady souborů s údaji uložených v paměti údajů vozidla nebo v paměti karty tachografu, u které jsou tyto údaje nezbytné ke zjištění souladu s ustanoveními nařízení (ES) č. 561/2006.

Výrobci digitálních tachografových celků ve vozidle a výrobci zařízení konstruovaných a určených ke stahování souborů s údaji musí podniknout veškeré přiměřené kroky k zajištění toho, aby stahování takových údajů dopravce nebo řidiče co nejméně zdržovalo.

Stahování nesmí změnit nebo vymazat uložené údaje. Stažení souboru s podrobnými údaji o rychlosti jízdy nemusí být nezbytné ke zjištění souladu s nařízením (ES) č. 561/2006, ale může sloužit k jiným účelům, například při vyšetřování nehody.“

1.4 Do poznámky pod čarou 1) k definicím n) a p) se vkládá následující odstavec:

„Alternativní způsoby výpočtu nepřetržité doby jízdy a souhrnné doby přestávek lze použít k nahrazení těchto definic, pokud by se tyto staly zastaralými v důsledku aktualizací v jiných relevantních právních předpisech.“

2. ZMĚNY KAPITOLY II (OBECNÉ VLASTNOSTI)

2.1 Za požadavek 001 se vkládá nový požadavek, který zní:

„**Požadavek 001a** Rozhraní mezi snímači pohybu a celky ve vozidle musí být v souladu s normou ISO 16844-3:2004, Oprava 1:2006.“

2.2 Požadavek 010 se mění takto:

— Třetí odrážka se zrušuje.

— Poslední odrážka se nahrazuje tímto:

„Funkce stahování údajů není přístupná v provozním režimu (s výjimkou uvedenou v požadavku 150) a s výjimkou stažení údajů z karty řidiče, když není v celku ve vozidle vložena žádná jiná karta.“

2.3 V požadavku 011 se druhá odrážka nahrazuje tímto:

„— v podnikovém režimu lze výstup údajů vztahujících se k osobě řidiče (požadavky 081, 084 a 087) provádět pouze za časová období, která nejsou uzamčena nebo která nemá uzamčená žádný jiný podnik (jak je označeno prvními 13 místy číselného kódu karty podniku).“

3. ZMĚNY KAPITOLY III (FUNKCE A POŽADAVKY)

3.1 Za požadavek 019 se vkládá nový požadavek, který zní:

„**Požadavek 019a** Aby bylo možno zjistit manipulaci údajů o pohybu, je nutno informace ze snímače pohybu podpořit dalšími údaji o pohybu vozidla odvozenými z jednoho nebo více zdrojů nezávislých na snímači pohybu.“

3.2 Požadavek 028 se nahrazuje tímto:

„**Požadavek 028** K datování údajů v záznamovém zařízení (záznamy, výměna údajů) a pro všechny výtisky uvedené v dodatku 4 „Výtisky“ se musí používat datum a čas UTC.“

3.3 Požadavek 029 se nahrazuje tímto:

„**Požadavek 029** Aby bylo možno zobrazit místní čas, musí se dát měnit posun zobrazovaného času s půlhodinovým krokem. Nejsou povoleny žádné jiné posuny než v záporných nebo kladných násobcích půl hodiny.“

3.4 Požadavek 040 se zrušuje.

3.5 Požadavek 038, požadavek 041 a požadavek 042 se nahrazují tímto:

„**Požadavek 038** První změna činnosti řidiče na režim ODPOČINEK nebo POHOTOVOST, která nastane během 120 vteřin po automatickém přepnutí do režimu PRÁCE v důsledku zastavení vozidla, musí být považována za změnu nastalou v průběhu zastávky vozidla (proto je možné zrušení změny na režim PRÁCE).“

„**Požadavek 041** Pokud se u dané kalendářní minuty objeví jakákoliv činnost v režimu JÍZDA, jak v přímo předcházející, tak v přímo následující minutě, je celá tato minuta považována za JÍZDU.“

„**Požadavek 042** Pokud jde o danou kalendářní minutu, která není podle předcházejícího požadavku 041 považována za JÍZDU, je celá minuta považována za stejný typ činnosti jako nejdéle nepřetržitě trvající činnost v této minutě (nebo poslední ze stejně dlouho trvajících činností).“

3.6 Požadavky 050, 050a a 050b se nahrazují tímto:

„**Požadavek 050** Pomocí příkazů v nabídkách musí být možno zadávat místa, kde dochází k zahájení a/nebo ukončení denní práce řidiče. Pokud v průběhu jedné kalendářní minuty dojde k zadání více než jednoho takového údaje, zůstane zaznamenáno jen poslední místo zahájení práce a poslední místo ukončení práce provedené v dané době.“

„**Požadavek 050a** Při vložení karty řidiče (nebo karty dílny) a pouze v tomto okamžiku musí záznamové zařízení umožňovat ruční zadávání činností. Musí být možno v případě potřeby ručně zadat údaje při prvním vložení dosud nepoužité karty řidiče (nebo karty dílny).

Ruční zadávání činností se provádí za použití místního času a hodnot data podle daného časového pásma (posun oproti UTC) aktuálně nastaveného pro celek ve vozidle.

Při vložení karty řidiče nebo karty dílny přístroj držiteli karty připomene:

— datum a čas jeho posledního vyjmutí karty;

— volitelně: posun místního času oproti UTC momentálně nastavený pro celek ve vozidle.

Musí být možno zadávat činnosti s následujícími omezeními:

— Typy činností jsou JÍZDA, POHOTOVOST nebo PŘESTÁVKA/ODPOČINEK.

— Časy zahájení a ukončení každé činnosti musí spadat pouze do intervalu mezi posledním vyjmutím karty a jejím aktuálním vložením.

Není dovoleno, aby se jednotlivé činnosti navzájem časově překrývaly.

Postup ručního zadávání činností musí zahrnovat tolik po sobě jdoucích kroků, kolik je nezbytné k nastavení typu, času zahájení a času ukončení každé činnosti. U libovolné části doby mezi posledním vyjmutím karty a jejím aktuálním vložením musí mít držitel karty možnost neuvést žádnou činnost.

Při ručním zadávání údajů spojeném s vložením karty musí mít držitel karty případně možnost zadat:

- místo ukončení předešlé doby denní práce a příslušný čas (pokud již tyto údaje nebyly zadány při posledním vyjmutí karty);
- místo zahájení aktuální doby denní práce spolu s příslušným časem.

Pokud je zadáno nějaké místo, musí být zaznamenáno na příslušnou kartu tachografu.

Ruční zadávání se přeruší, jestliže:

- dojde k vyjmutí karty nebo
- je vozidlo v pohybu a karta je v otvoru pro kartu řidiče.

Jsou povolena i další přerušování, například prodleva přístroje po určité době nečinnosti uživatele. V případě přerušování ručního zadávání údajů záznamové zařízení ověří veškeré již provedené úplné záznamy místa a činnosti (které mají zadáno buď jednoznačné místo a čas, nebo typ činnosti, čas zahájení a čas ukončení).

Pokud dojde k vložení karty druhého řidiče nebo karty dílny během ručního zadávání údajů pro předtím vloženou kartu, musí být možno ruční zadání údajů pro tuto předchozí kartu dokončit před zahájením ručního zadávání údajů pro následující kartu.

Držitel karty musí mít možnost ručně zadávat údaje za použití následujícího minimálního postupu:

Ruční zadání činností v chronologickém pořadí za dobu mezi posledním vyjmutím karty a jejím aktuálním vložením.

Čas zahájení první činnosti se nastaví na čas vyjmutí karty. U každé následující zadané činnosti se čas zahájení předem nastaví na hodnotu, která bezprostředně následuje po času ukončení předchozí zadané činnosti. U každé činnosti se zvolí typ činnosti a čas ukončení.

Postup je ukončen v okamžiku, kdy se ručně vložený čas ukončení shoduje s časem vložení karty. Záznamové zařízení poté může případně povolit držiteli karty upravovat údaje kterékoli ručně zadané činnosti, a to až do okamžiku, kdy dojde k potvrzení zvolením zvláštního příkazu. Poté už budou jakékoli takové úpravy zakázány.“

„Požadavek 50b Záznamové zařízení musí umožnit řidiči vložit v reálném čase údaje o následujících dvou specifických podmínkách:

„MIMO PŮSOBNOST“ (začátek, konec);

„PŘEVOZ LODÍ / PŘEVOZ VLAKEM“

K záznamu podmínky „PŘEVOZ LODÍ / PŘEVOZ VLAKEM“ nesmí dojít, pokud je otevřen záznam podmínky „MIMO PŮSOBNOST“.

Otevřený záznam podmínky „MIMO PŮSOBNOST“ musí být záznamovým zařízením automaticky uzavřen při vložení nebo vyjmutí karty řidiče.

Otevřený záznam podmínky „MIMO PŮSOBNOST“ musí deaktivovat následující události a varování:

- Jízda bez náležité karty
- Varování týkající se nepřetržité doby jízdy.“

3.7 Požadavek 065 se nahrazuje tímto:

„Požadavek 065 Tato událost nastane při každém překročení povolené rychlosti. Tento požadavek se vztahuje pouze na vozidla patřící do kategorií M2, M3, N2 nebo N3, jak jsou definovány v příloze II směrnice 2007/46/ES, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel.“

3.8 Za požadavek 067 se vkládá následující text:

„9.9a Událost „Nesoulad údajů o pohybu vozidla“

Požadavek 067a Tato událost také nastane, když je nulová naměřená rychlost v rozporu s informací o pohybu nejméně z jednoho nezávislého zdroje údajů po nepřerušenu dobu delší než jedna minuta.

Požadavek 067b V případech, kdy může celek ve vozidle přijímat nebo zpracovávat hodnoty rychlosti z vnějšího nezávislého zdroje údajů o pohybu, může tato událost nastat také v případě, že takové hodnoty rychlosti jsou ve významném rozporu s hodnotami získanými ze signálu rychlosti od snímače pohybu po dobu delší než jedna minuta.“

3.9 Do požadavku 094 se za událost „chyba údajů o pohybu vozidla“ vkládá následující řádek:

Nesoulad údajů o pohybu vozidla	— nejdelší událost, která se vyskytla během každého z posledních 10 dnů, — 5 nejdelších událostí za posledních 365 dnů.	— datum a čas začátku události, — datum a čas konce události, — typ karty, číslo a vydávající členský stát jakékoli karty vložené na začátku a/nebo konci události, — počet podobných událostí za daný den.
---------------------------------	--	--

3.10 Požadavek 104 se nahrazuje tímto:

„Požadavek 104 Záznamové zařízení musí zaznamenávat a uchovávat ve své paměti údajů následující údaje, týkající se 255 posledních případů použití zámků podniků:

- datum a čas uzamčení,
- datum a čas odemknutí,
- číslo karty podniku a členské státy, které kartu vydaly,
- jméno a adresa podniku.

Údaje, které byly dříve uzamčeny zámek odstraněným z paměti v důsledku výše uvedeného limitu, se považují za neuzamčené.“

3.11 Za požadavek 109a se vkládá následující požadavek:

„Požadavek 109b Událost „Nesoulad údajů o pohybu vozidla“ se neukládá na karty řidiče a karty dílny.“

3.12 Požadavek 114a se nahrazuje tímto:

„Požadavek 114a Zobrazovací jednotka musí podporovat znaky uvedené v dodatku 1 kapitole 4 „Znakové sady“. Zobrazovací jednotka může používat zjednodušené znaky (např. znaky s diakritikou mohou být zobrazeny bez diakritiky nebo malá písmena mohou být zobrazena jako velká).“

3.13 Požadavek 121 se nahrazuje tímto:

„Požadavek 121 Pokud není třeba zobrazit žádnou jinou informaci, musí záznamové zařízení standardně zobrazovat následující údaje:

- místní čas (jako výsledek referenčního času UTC + časového posunu nastaveného řidičem),
- provozní režim,
- aktuální činnost řidiče a aktuální činnost druhého řidiče.

Informace vztahující se k řidiči:

- jeho současný čas nepřetržité jízdy a jeho současná souhrnná doba přestávek, pokud je jeho současnou činností JÍZDA,

— aktuální trvání současné činnosti (od doby, kdy byla navolena) a jeho současná souhrnná doba přestávek, pokud jeho současnou činností není JÍZDA.“

3.14 Požadavek 127 se nahrazuje tímto:

„**Požadavek 127** Musí být možné na vyžádání selektivně zobrazit:

- datum a čas UTC a posun místního času,
- obsah kteréhokoli ze šesti výtisků v témže formátu, jaký mají samotné výtisky,
- nepřetržitá doba jízdy a souhrnná doba přestávek řidiče,
- nepřetržitá doba jízdy a souhrnná doba přestávek druhého řidiče,
- souhrnná doba jízdy řidiče v předchozím a probíhajícím týdnu,
- souhrnná doba jízdy druhého řidiče v předchozím a probíhajícím týdnu.

Volitelně:

- současné trvání činnosti druhého řidiče (od doby, kdy byla navolena),
- souhrnná doba jízdy řidiče v probíhajícím týdnu,
- souhrnná doba jízdy řidiče během aktuální doby denní práce,
- souhrnná doba jízdy druhého řidiče během aktuální doby denní práce.“

3.15 Požadavek 133a se nahrazuje tímto:

„**Požadavek 133a** Tiskárna musí podporovat znaky uvedené v dodatku 1 kapitole 4 „Znakové sady“.“

3.16 Požadavek 136 se nahrazuje tímto:

„**Požadavek 136** Tiskový papír používaný v záznamovém zařízení musí nést příslušnou značku schválení typu a označení typu záznamových zařízení, ve kterých jej lze používat.“

3.17 Za požadavek 136 se vkládají nové požadavky, které zní:

„**Požadavek 136a** Za normálních podmínek skladování, co se týče intenzity osvětlení, vlhkosti a teploty, musí výtisky zůstat čitelné nejméně po dobu dvou let.

Požadavek 136b Tiskový papír musí splňovat alespoň požadavky na zkoušky definované na internetových stránkách laboratoře pověřené zkoušením vzájemné provozní součinnosti, jak je stanoveno v požadavku 278.

Požadavek 136c Jakoukoli úpravu nebo aktualizaci specifikací popsaných v předchozím odstavci je možno provést pouze poté, co se určená laboratoř spolu s orgány provádějícími schvalování typu poradila s výrobcem digitálního tachografového celku ve vozidle, který má schválení typu.“

3.18 Požadavek 141 se nahrazuje tímto:

„**Požadavek 141** Záznamové zařízení musí řidiče upozornit 15 minut před uplynutím maximální povolené doby nepřetržité jízdy a při jejím překročení.“

3.19 Požadavek 145 se nahrazuje tímto:

„**Požadavek 145** Ve druhém případě musí nést symbol „T“.“

3.20 Za požadavek 161 se vkládá následující požadavek:

„**Požadavek 161a** Snímače pohybu musí buď:

— reagovat na magnetické pole, které ruší sledování pohybu vozidla. Za takových okolností celek ve vozidle zaznamená a uloží chybu snímače (požadavek 070); nebo

musí mít snímací prvek, který je chráněn proti magnetickým polím, případně je vůči jejich působení netečný.“

4. ZMĚNY KAPITOLY V (MONTÁŽ)

4.1 Do požadavku 239 se doplňuje následující věta:

„Dodávky součástí důležitých pro zabezpečení záznamového zařízení mohou být omezeny, pokud o to bude během certifikace zabezpečení požádáno.“

4.2 Požadavek 243 se nahrazuje tímto:

„**Požadavek 243** Výrobce vozidla nebo servisní dílna musí namontované záznamové zařízení aktivovat nejpozději do té doby, než je vozidlo použito v rámci působnosti nařízení (ES) č. 561/2006.“

4.3 Požadavek 248 a požadavek 249 se nahrazují tímto:

„**Požadavek 248** Po instalaci musí následovat kalibrace. První kalibrace nemusí nutně zahrnovat zadání registračního čísla vozidla (VRN), pokud schválená dílna, která má tuto kalibraci provést, toto číslo nezná. Za těchto okolností a pouze v tuto dobu musí mít vlastník vozidla možnost zadat VRN za pomoci své karty podniku před použitím vozidla v rámci působnosti nařízení (ES) č. 561/2006 (např. za použití příkazů prostřednictvím vhodné struktury nabídek ovládacího rozhraní celku ve vozidle.)⁽¹⁾. Případné pozměnění nebo potvrzení této položky musí být možné jen za použití karty dílny.

Požadavek 249 Po provedení prohlídky záznamového zařízení, která následuje po instalaci, se na záznamové zařízení upevní dobře viditelný a snadno přístupný instalační štítek. V případech, kdy toto není možné, musí být štítek upevněn na střední mezidveřní sloupek tak, aby byl dobře viditelný. U vozidel, která střední mezidveřní sloupek nemají, musí být instalační štítek upevněn na rám dveří vozidla na straně řidiče a v každém případě musí být dobře viditelný.

Po každé prohlídce provedené schváleným montérem nebo dílnou musí být původní štítek nahrazen novým.“

4.4 Šestá odrážka požadavku 250 se nahrazuje tímto:

„datum změření charakteristického koeficientu vozidla a účinného obvodu pneumatik na kolech“

4.5 Za požadavek 250 se vkládá následující požadavek:

„**Požadavek 250a** Pouze u vozidel kategorie M1 a N1, která jsou opatřena adaptérem v souladu s nařízením (ES) č. 68/2009⁽²⁾ a u kterých nelze uvést na štítku veškeré potřebné informace, jak je popsáno v požadavku 250, lze použít druhý, doplňkový štítek. V takových případech musí tento doplňkový štítek obsahovat alespoň informace uvedené v posledních čtyřech odrážkách požadavku 250.

Pokud je tento druhý, doplňkový štítek použit, musí být upevněn vedle prvního, hlavního štítku popsaného v požadavku 250 a musí mít stejnou úroveň ochrany. Kromě toho musí být na doplňkovém štítku uvedeno jméno a adresa nebo obchodní název schváleného montéra nebo dílny, která instalaci provedla, a také datum instalace.“

5. ZMĚNY KAPITOLY VI (KONTROLY)

5.1 Požadavek 257 se mění takto:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 102, 11.4.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 21, 24.1.2009, s. 3.

Čtvrtá odrážka se nahrazuje textem „- že je upevněn instalační štítek definovaný v požadavku 250 a popisný štítek definovaný v požadavku 169“ a doplňuje se nová odrážka, která zní: „- že k zařízení nejsou připojeny žádné manipulační pomůcky.“

- 5.2 Za požadavek 257 se vkládají nové požadavky, které zní:

„Požadavek 257a Pokud se zjistí, že od poslední kontroly došlo k výskytu některé z událostí uvedených v kapitole III oddílu 9 (Detekce událostí a závad) pokud je taková událost výrobcí tachografů a/nebo vnitrostátními orgány považována za možné ohrožení zabezpečení zařízení, potom je dílna povinna:

- a) porovnat identifikační údaje snímače pohybu připojeného k převodovce s identifikačními údaji párového snímače pohybu zaregistrovaného v celku ve vozidle;
- b) zkontrolovat, zda informace uvedené na instalačním štítku odpovídají informacím obsaženým v záznamu celku ve vozidle;
- c) zkontrolovat, zda výrobní číslo a číslo schválení snímače pohybu, pokud je vytištěno na těle snímače pohybu, odpovídá informacím obsaženým v záznamu celku ve vozidle“.

„Požadavek 257b Dílny jsou povinny ve svých kontrolních zprávách evidovat veškerá zjištění týkající se porušených pečetí nebo manipulačních pomůcek. Tyto zprávy musí dílny uchovávat po dobu nejméně dvou let a zpřístupnit je příslušnému orgánu, kdykoli jsou o to požádány“.

6. ZMĚNY KAPITOLY VII (VYDÁVÁNÍ KARET)

- 6.1 Za požadavek 268 se vkládá nový požadavek, který zní:

„Požadavek 268a Členské státy si musí elektronicky vyměňovat údaje, aby byla zajištěna jedinečnost karet tachografu řidiče, které vydávají.

Příslušné orgány členských států si také mohou elektronicky vyměňovat údaje při provádění kontrol karet řidičů přímo na pozemních komunikacích nebo v provozovnách za účelem ověření jedinečnosti a stavu karet.“

7. ZMĚNY KAPITOLY VIII (SCHVALOVÁNÍ TYPU)

- 7.1 V oddíle 1 Všeobecně se do prvního odstavce doplňuje nová věta, která zní:

„Kterýkoli výrobce celků ve vozidle může požádat o schválení typu pro svou součást s libovolným snímačem pohybu a naopak, pokud každá součást splňuje požadavek 001a.“

- 7.2 Za požadavek 274 se vkládají následující požadavky:

„Požadavek 274a Za výjimečných okolností, kdy orgány provádějící certifikaci zabezpečení odmítnou vystavit osvědčení pro nové zařízení z důvodu zastaralosti zabezpečovacích mechanismů, bude schválení typu nadále vydáváno pouze za těchto konkrétních a výjimečných okolností, a to pouze tehdy, že neexistuje žádné alternativní řešení, které by bylo v souladu s příslušným nařízením.

Požadavek 274b Za těchto okolností je dotýčný členský stát povinen neprodleně informovat Evropskou komisi, která do dvanácti měsíců od udělení schválení typu zahájí postup, který zajistí obnovení původní úrovně zabezpečení.“

- 7.3 Za požadavek 275 se vkládá následující požadavek:

„Požadavek 275a Výrobci musí poskytovat příslušné vzorky výrobků se schválením typu a související dokumentace požadované laboratořemi pověřenými prováděním funkčních zkoušek, a to do jednoho měsíce od data vyžádání. Případné náklady související s touto žádostí nese žadající subjekt. Laboratoře jsou povinny uchovávat veškeré obchodně citlivé informace v tajnosti.“

- 7.4 Za požadavek 277 se vkládá následující požadavek:

„Požadavek 277a V osvědčení o funkčnosti kterékoli součásti záznamového zařízení musí být také uvedena čísla schválení typu všech ostatních kompatibilních součástí záznamového zařízení se schválením typu.“

7.5 Požadavek 281 se nahrazuje tímto:

„**Požadavek 281** U záznamového zařízení nebo karty tachografu, ke kterým nebyla poskytnuta osvědčení o zabezpečení a funkčnosti, laboratoř neprovádí žádné zkoušky vzájemné provozní součinnosti kromě případů výskytu výjimečných okolností popsanych v požadavku 274a.“

8. **ZMĚNY DODATKU 1 (SLOVNÍK ÚDAJŮ)**

8.1 Oddíl 2.2 se nahrazuje tímto:

„2.2 **Adresa**

Adresa.

Address ::= SEQUENCE {

codePage INTEGER (0..255),

address OCTET STRING (SIZE(35))

}

codePage udává znakovou sadu definovanou v kapitole 4,

address je adresa kódovaná za použití určené znakové sady.“

8.2 V oddíle 2.54 se řádek „0A“H až „0F“H RFU,“ nahrazuje tímto:

„ 0A“H Nesoulad údajů o pohybu vozidla,

0B“H to 0F“H RFU,“

8.3 Oddíl 2.70 se nahrazuje tímto:

„2.70 **Název**

Název.

Name ::= SEQUENCE {

codePage INTEGER (0..255),

name OCTET STRING (SIZE(35))

}

codePage udává znakovou sadu definovanou v kapitole 4,

name je název kódovaný za použití určené znakové sady.“

8.4 Oddíl 2.114 se nahrazuje tímto:

„2.114 **VehicleRegistrationNumber**

Registrační číslo vozidla (VRN). Registrační číslo vozidla je přiděleno orgánem registrujícím vozidlo.

VehicleRegistrationNumber ::= SEQUENCE {

codePage INTEGER (0..255),

vehicleRegNumber OCTET STRING (SIZE(13))

}

codePage udává znakovou sadu definovanou v kapitole 4,

vehicleRegNumber je VRN kódované za použití určené znakové sady.

Přřazení hodnoty: Podle konkrétní země.“

8.5 Poslední odstavec kapitoly 4 se nahrazuje následujícím textem:

Standardní znaková sada	Kódová stránka (decimální)
„Další řetězce znaků (Address, Name, VehicleRegistrationNumber) navíc používají i znaky z rozsahu kódů decimálních znaků 161 – 255 z následujících 8-bitových standardních znakových sad určených číslem kódové stránky:	
ISO/IEC 8859-1 Latinka 1 – západoevropské jazyky	1
ISO/IEC 8859-2 Latinka 2 – středoevropské jazyky	2
ISO/IEC 8859-3 Latinka 3 – jihoevropské jazyky	3
ISO/IEC 8859-5 Latinka / cyrilice	5
ISO/IEC 8859-7 Latinka / řecká abeceda	7
ISO/IEC 8859-9 Latinka 5 – turečtina	9
ISO/IEC 8859-13 Latinka 7 – pobaltské jazyky	13
ISO/IEC 8859-15 Latinka 9	15
ISO/IEC 8859-16 Latinka 10 – jazyky jihovýchodní Evropy	16
KOI8-R Latinka / cyrilice	80
KOI8-U Latinka / cyrilice	85“

8.6 V kapitole 2 se oddíl 2.67 nahrazuje tímto:

„2.67 ManufacturerCode

Kód identifikující výrobce zařízení se schválením typu.

ManufacturerCode::= INTEGER (0..255)

Laboratoř pověřená prováděním zkoušek vzájemné provozní součinnosti vede a zveřejňuje seznam kódů výrobců na svých internetových stránkách (požadavek 290).

Kódy výrobců se předběžně přidělují společně s vyvíjejícím tachografovým zařízením, když si podávají žádost u laboratoře pověřené prováděním zkoušek vzájemné provozní součinnosti.“

8.7 Oddíl 2.71 se nahrazuje tímto:

„2.71 NationAlpha

Abecední označení země musí být v souladu s poznávacími značkami používanými na vozidlech v mezinárodní dopravě (Vídeňská úmluva OSN o silniční dopravě z roku 1968).

NationAlpha::= IA5String (SIZE (3))

Abecední a číselné kódy země musí být obsaženy v seznamu vedeném na internetových stránkách laboratoře pověřené prováděním zkoušek vzájemné provozní součinnosti, jak je stanoveno v požadavku 278.“

8.8 Oddíl 2.72 se nahrazuje tímto:

„2.72 NationNumeric

Číselné označení státu.

NationNumeric::= INTEGER (0.. 255)

Přiřazení hodnoty: viz typ údajů 2.71 (NationAlpha)


Jakoukoli úpravu nebo aktualizaci specifikace Nation Alpha nebo Numeric popsané v předchozím odstavci musí být možno provést pouze poté, co určená laboratoř obdrží stanovisko výrobců digitálních tachografových celků ve vozidle, které mají schválení typu.“

9. ZMĚNY DODATKU 3 (PIKTOGRAMY)

9.1 Požadavek PIC_001 se nahrazuje tímto:

„PIC_001 Záznamové zařízení může volitelně používat tyto piktogramy a jejich kombinace (nebo piktogramy a kombinace dostatečně podobné, aby je bylo možno jednoznačně ztotožnit s těmito):“

9.2 V oddíle 2 se do podřízeného pododdílu „Události“ doplňuje následující piktogram:

„!  Nesoulad údajů o pohybu vozidla“

10. ZMĚNY DODATKU 4 (VÝTISKY)

10.1 Požadavek PRT_006 v oddíle 2 Specifikace datových bloků se nahrazuje tímto:

„PRT_006 Výtisky musí používat následující datové bloky nebo datové záznamy v souladu s následujícími významy a formáty:

Číslo bloku nebo záznamu	Význam	Data Format
1	Datum a čas vytištění dokumentu.	dd/mm/yyyy hh:mm
2	Typ výtisku	
	Identifikátor bloku	-----P-----
	Kombinace piktogramů výtisku (viz Dodatek 3), Nastavení omezo- vače rychlosti (pouze výtisk případů překročení povolené rychlosti)	Picto xxx km/h
3	Identifikace držitele karty	
	Identifikátor bloku. P = piktogram lidí	-----P-----
	Příjmení držitele karty	P Last_Name _____
	Jméno/jména držitele karty (pokud jsou nějaká uvedena)	First_Name _____
	Identifikace karty	Card_Identification _____
	Datum vypršení platnosti karty (pokud je stanoveno)	dd/mm/yyyy
	V případě, že se jedná o neosobní kartu, na které není uvedeno žádné příjmení držitele, je nutno namísto něho vytisknout název podniku, dílny nebo kontrolního subjektu. Identifikace vozidla	
4	Identifikátor bloku	
	Identifikátor bloku	-----P-----
	Identifikační číslo vozidla (VIN)	P VIN _____
	Členský stát registrace a registrační číslo vozidla (VRN)	Nat/VRN _____

5 **Identifikace celku ve vozidle**

Identifikátor bloku

Název výrobce celku ve vozidle (VU)

Číslo celku ve vozidle

-----	⊞	-----
⊞	VU_Manufacturer	_____
	VU_Part_Number	_____

6 **Posledně provedená kalibrace záznamového zařízení**

Identifikátor bloku

Název dílny

Identifikace karty dílny

Datum kalibrace

-----	⊞	-----
⊞	Last_Name	_____
	Card_Identification	_____
⊞	dd/mm/yyyy	

7 **Posledně provedená kontrola (úředním kontrolorem)**

Identifikátor bloku

Identifikace karty kontrolora

Datum, čas a typ kontroly

Typ kontroly: Až čtyři piktogramy. Typ kontroly může být určen některým z následujících piktogramů (nebo jejich kombinací):

⊞: Stažení údajů z karty, ⊞: Stažení údajů z celku ve vozidle, ⊞: Tisk, ⊞: Zobrazení

-----	⊞	-----
	Card_Identification	_____
⊞	dd/mm/yyyy hh:mm pppp	

8 **Činnosti řidiče uložené na kartě v pořadí, v jakém k nim došlo**

Identifikátor bloku

Datum dotazu (kalendářní den výtisku) + stav počítadla dnů přítomnosti karty

-----	⊞	-----
	dd/mm/yyyy xxx	

8a Podmínka „Mimo působnost“ na začátku tohoto dne (ponechá se prázdný, pokud není žádný záznam podmínky „Mimo působnost“ otevřen)

-----	OUT	-----
-------	-----	-------

8.1 *Doba, během které nebyla karta vložena*

8.1a Identifikátor záznamu (začátek doby)

8.1b Doba neznámé činnosti. Čas zahájení, trvání

8.1c Ručně zadaná činnost.

Piktogram činnosti, čas zahájení, trvání

-----	⊞	-----
⊞	hh:mm hhhmm	
A:	hh:mm hhhmm	

8.2 *Vložení karty do otvoru pro kartu S*

Identifikátor záznamu; S = Piktogram otvoru

Členský stát registrace a registrační číslo vozidla (VRN)

Stav tachometru při vložení karty

-----	-S	-----
⊞	Nat/VRN	_____
x	xxx xxx km	

8.3 Činnost (zatímco byla karta vložena)

Piktogram činnosti, čas zahájení, trvání, stav posádky (piktogram posádky pokud je stav POSÁDKA, respektive prázdné místo, pokud je stav SAMOTNÝ ŘIDIČ)

A: hh:mm hh:mm ☒☒

8.3a Zvláštní podmínka Čas zadání, piktogram zvláštní podmínky (nebo kombinace piktogramů).

hh:mm - - - pppp - - -

8.4 Vyjmutí karty

Stav tachometru vozidla a vzdálenost ujetá od posledního vložení, u kterého je známý stav tachometru

x xxx xxx km; x xxx km

9 Činnosti řidiče zaznamenané v celku ve vozidle pro jednotlivé otvory pro kartu v chronologickém pořadí

Identifikátor bloku

Datum dotazu (kalendářní den výtisku)

Stav tachometru v 00:00 hod. a ve 24:00 hod.

----- ☒-----
dd/mm/yyyy
x xxx xxx - x xxx xxx km

10 Činnosti provedené v otvoru pro kartu S

Identifikátor bloku

10a Podmínka „Mimo působnost“ na začátku tohoto dne (ponechá se prázdný, pokud není žádný záznam podmínky „Mimo působnost“ otevřen)

----- -S-----
----- -OUT-----

10.1 Doba, během které nebyla v otvoru S vložena žádná karta

Identifikátor záznamu.

Není vložena žádná karta

Stav tachometru na začátku doby

☒-----
x xxx xxx km

10.2 Vložení karty

Identifikátor záznamu vložení karty

Příjmení řidiče

Jméno řidiče

Identifikace karty řidiče

Datum konce platnosti karty řidiče

Členský stát registrace a registrační číslo (VRN) předchozího použitého vozidla

Datum a čas vyjmutí karty z předchozího vozidla

Prázdný řádek

Stav tachometru při vložení karty, příznak ručního zadání činnosti řidiče (M, pokud ano, respektive prázdné místo, pokud ne).

Pokud v den, za který se provádí výtisk, nedošlo k žádnému vložení karty řidiče, potom se u bloku 10.2 použije stav tachometru při posledním dostupném vložení karty před tímto dnem.

☒ Last_Name _____
First_Name _____
Card_Identification _____
dd/mm/yyyy
☒+Nat/VRN _____
dd/mm/yyyy hh:mm
x xxx xxx km M

10.3 Činnost

Piktogram činnosti, čas zahájení, trvání, stav posádky (piktogram posádky pokud je stav POSÁDKA, respektive prázdné místo, pokud je stav SAMOTNÝ ŘIDIČ)

A ÷ hh:mm hhhmm ☒☒

10.3a Zvláštní podmínka Čas zadání, piktogram zvláštní podmínky (nebo kombinace piktogramů).

hh:mm - - - pppp - - -

10.4 Vyjmutí karty nebo konec doby bez použití karty

Stav tachometru při vyjmutí karty nebo na konci doby bez použití karty a vzdálenost ujetá od posledního vložení karty nebo od začátku doby bez použití karty

x xxx xxx **km**; x xxx **km**

11 **Denní souhrn**

Identifikátor bloku

- - - - - ☒ - - - - -

11.1 **Souhrn dob celku ve vozidle bez karty v otvoru pro kartu řidiče**

Identifikátor bloku

1☒ - - -

11.2 **Souhrn dob celku ve vozidle bez karty v otvoru pro kartu druhého řidiče**

Identifikátor bloku

2☒ - - -

11.3 **Denní souhrn celku ve vozidle pro jednotlivého řidiče**

Identifikátor záznamu.

Příjmení řidiče

Jméno (jména) řidiče

Identifikace karty řidiče

- - - - -
☒ Last_Name _____
First_Name _____
Card_Identification _____

11.4 **Vložení údaje o místě počátku a/nebo ukončení doby denní práce**

pi = piktogram místa začátku/konce, čas, země, region,

Stav tachometru

pihh:mm Cou Reg

x xxx xxx **km**

11.5 **Celkové trvání jednotlivých činností (z karty)**

Celková doba řízení, ujetá vzdálenost

Celková doba práce a pohotovosti

Celková doba odpočinku a celková doba neznámé činnosti

Celková doba odpočinku

☒ hhhmm x xxx **km**
✱ hhhmm ☒ hhhmm
⌂ hhhmm ? hhhmm
☒☒ hhhmm

11.6 Celkové trvání jednotlivých činností (v době bez karty v otvoru pro kartu řidiče)

Celková doba řízení, ujetá vzdálenost

☒ hh:mm x xxx km

Celková doba práce a pohotovosti

☒ hh:mm ☒ hh:mm

Celková doba odpočinku

☒ hh:mm

11.7 Celkové trvání jednotlivých činností (v době bez karty v otvoru pro kartu druhého řidiče)

Celková doba práce a pohotovosti

☒ hh:mm ☒ hh:mm

Celková doba odpočinku

☒ hh:mm

11.8 Celkové trvání jednotlivých činností (na jednoho řidiče při započtení činností z obou otvorů pro kartu)

Celková doba řízení, ujetá vzdálenost

☒ hh:mm x xxx km

Celková doba práce a pohotovosti

☒ hh:mm ☒ hh:mm

Celková doba odpočinku

☒ hh:mm

Celková doba odpočinku

☒☒ hh:mm

Pokud je požadován denní výtisk za aktuální den, vypočtou se denní souhrnné informace z údajů, které jsou k dispozici v okamžiku tisku.

12 Události a/nebo chyby uložené na kartě

12.1 Identifikátor bloku posledních pěti „událostí a závad“ z karty

- - - - - !☒ - - - - -

12.2 Identifikátor bloku všech „událostí“ zaznamenaných na kartě

- - - - - !☒ - - - - -

12.3 Identifikátor bloku všech „závad“ zaznamenaných na kartě

- - - - - ☒ - - - - -

12.4 Záznam události a/nebo závady

Identifikátor záznamu

- - - - -

Piktogram události nebo závady, účel záznamu, datum a čas začátku,

Pic (p) dd/mm/rrrr hh:mm

Případný dodatečný kód události nebo závady, trvání

! xx hh:mm

Členský stát registrace a registrační číslo vozidla (VRN), ve kterém k události nebo závadě došlo

☒ Nat/VRN_____

13 Události a/nebo závady uložené nebo probíhající v celku ve vozidle

13.1 Identifikátor bloku posledních pěti „událostí a závad“ z celku ve vozidle

- - - - - !☒ - - - - -

13.2 Identifikátor bloku všech zaznamenaných nebo probíhajících „událostí“ v celku ve vozidle

- - - - - !☒ - - - - -

13.3 Identifikátor bloku všech zaznamenaných nebo probíhajících „závad“ v celku ve vozidle

- - - - - ✘A - - - - -

13.4 Záznam události a/nebo závady

Identifikátor záznamu

Piktogram události nebo závady, účel záznamu, datum a čas začátku,

Případný dodatečný kód události nebo závady, počet podobných událostí téhož dne, trvání

Identifikace karet vložených na začátku nebo na konci události nebo závady (až 4 řádky bez dvojího opakování stejných čísel karty)

Případ, kdy nebyla vložena žádná karta

Účel záznamu (p) je číselný kód vysvětlující, proč byla událost nebo závada zaznamenána; kódování je v souladu s datovým prvkem EventFaultRecordPurpose.

- - - - -
Pic (p) dd/mm/rrrr hh:mm
! xx (xxx) hhmm
Card_Identification
Card_Identification
Card_Identification
Card_Identification
☐ - - -

14 **Identifikace celku ve vozidle**

Identifikátor bloku

Název výrobce celku ve vozidle

Adresa výrobce celku ve vozidle

Číslo celku ve vozidle

Číslo schválení typu celku ve vozidle

Výrobní číslo celku ve vozidle

Rok výroby celku ve vozidle

Verze softwaru a datum instalace celku ve vozidle

- - - - - ☐ - - - - -
☐ Name _____
Address _____
PartNumber _____
Apprv _____
S/N _____
Rrrr
V xxxx dd/mm/rrrr

15 **Identifikace snímače**

Identifikátor bloku

Výrobní číslo snímače

Číslo schválení typu snímače

Datum první instalace snímače

- - - - - -II- - - - -
II S/N _____
Apprv _____
dd/mm/rrrr"

10.2 Oddíl 3.1. Výpis denní činnosti řidiče z karty se nahrazuje tímto:

„3.1 Denní výpis činností řidiče z karty

PRT_007 Denní výpis činností řidiče z karty musí mít následující formát:

1	Datum a čas vtištění dokumentu
2	Typ výtisku
3	Identifikace kontrolora (pokud je do celku ve vozidle vložena kontrolní karta)
3	Identifikace řidiče (z karty, pro kterou se výtisk pořizuje)
4	Identifikace vozidla (pro které se výtisk pořizuje)

5	Identifikace celku ve vozidle (ze kterého se výtisk pořizuje)
6	Poslední kalibrace tohoto celku ve vozidle
7	Poslední kontrola, které byl sledovaný řidič podroben
8	Vymezení činností řidiče
8a	Na začátku tohoto dne byla zvláštní podmínka „Mimo působnost“
8.1a / 8.1b / 8.1c / 8.2 / 8.3 / 8.3a / 8.4	Činnosti řidiče v pořadí, v jakém k nim došlo
11	Vymezení denního souhrnu
11.4	Zadaná místa v chronologickém pořadí
11.5	Celková trvání jednotlivých činností
12.1	Události nebo závady podle vymezení karty
12.4	Záznamy událostí a závad (posledních 5 událostí nebo závad uložených na kartě)
13.1	Události nebo závady podle vymezení celku ve vozidle
13.4	Záznamy událostí a závad (posledních 5 událostí nebo závad uložených nebo probíhajících v celku ve vozidle)
21.1	Místo kontroly
21.2	Podpis kontrolora
21.5	Podpis řidiče“

10.3 Oddíl 3.2 Výpis denní činnosti řidiče z celku ve vozidle se nahrazuje tímto:

„Oddíl 3.2 Denní výpis činností řidiče z celku ve vozidle

PRT_008 Výpis denních činností řidiče z celku ve vozidle musí mít následující formát:

1	Datum a čas vytištění dokumentu
2	Typ výtisku
3	Identifikace držitele karty (pro všechny karty vložené do celku ve vozidle)
4	Identifikace vozidla (pro které se výtisk pořizuje)
5	Identifikace celku ve vozidle (ze kterého se výtisk pořizuje)
6	Poslední kalibrace tohoto celku ve vozidle
7	Poslední kontrola tohoto záznamového zařízení
9	Vymezení činností řidiče
10	Vymezení otvoru pro kartu řidiče (otvor č. 1)
10a	Na začátku tohoto dne byla zvláštní podmínka „Mimo působnost“
10.1 / 10.2 / 10.3 / 10.3a / 10.4	Činnosti v chronologickém pořadí (otvor pro kartu řidiče)

10	Vymezení otvoru pro kartu druhého řidiče (otvor č. 2)
10a	Na začátku tohoto dne byla zvláštní podmínka „Mimo působnost“
10.1 / 10.2 / 10.3 / 10.3a / 10.4	Činnosti v chronologickém pořadí (otvor pro kartu druhého řidiče)
11	Vymezení denního souhrnu
11.1	Souhrn dob celku ve vozidle bez karty v otvoru pro kartu řidiče
11.4	Zadaná místa v chronologickém pořadí
11.6	Celková trvání jednotlivých činností
11.2	Souhrn dob celku ve vozidle bez karty v otvoru pro kartu druhého řidiče
11.4	Zadaná místa v chronologickém pořadí
11.8	Celková trvání jednotlivých činností
11.3	Souhrn činností řidiče při započtení činností z obou otvorů pro kartu
11.4	Místa zadaná tímto řidičem, v chronologickém pořadí
11.7	Celková trvání jednotlivých činností tohoto řidiče
13.1	Vymezení událostí a závad
13.4	Záznamy událostí a závad (posledních 5 událostí nebo závad uložených nebo probíhajících v celku ve vozidle)
21.1	Místo kontroly
21.2	Podpis kontrolora
21.3	Od (čas) (místo, kde může řidič bez karty uvést,
21.4	Do (čas) která období se ho týkají
21.5	Podpis řidiče“

11. ZMĚNY DODATKU 7 (PROTOKOL STAHOVÁNÍ ÚDAJŮ)

11.1 Poznámka pod čarou v oddíle 2.1 týkající se postupu stahování se nahrazuje tímto:

„1) Vložená karta spustí příslušná přístupová práva k funkci stažení údajů a k údajům. Musí být nicméně možné stáhnout údaje z karty řidiče vložené do jednoho s otvorů pro kartu na celku ve vozidle, když v druhém otvoru není vložena žádná karta.“

12. ZMĚNY DODATKU 9 (SCHVÁLENÍ TYPU – MINIMÁLNÍ ROZSAH POŽADOVANÝCH ZKOUŠEK)

12.1 V kapitole I se do prvního odstavce doplňuje následující norma ISO:

„1.2. Odkazy

ISO 16844-3:2004, Oprava 1:2006 Silniční vozidla – Tachografové systémy – Část 3: Rozhraní snímače pohybu (s celky ve vozidle).“

12.2 V kapitole II FUNKČNÍ ZKOUŠKY CELKU VE VOZIDLE se do oddílu 3 funkčních zkoušek, které se mají provádět, doplňuje nový požadavek, který zní:

„3.36 Rozhraní snímače pohybu, související požadavky 001a, požadavek 099“

12.3 Do kapitoly II se vkládá nový požadavek, který zní:

„Funkční zkouška (celku ve vozidle)

3.37 Ověřit, že celek ve vozidle detekuje, zaznamenává a ukládá události a/nebo závady definované jeho výrobcem, když párový snímač pohybu reaguje na magnetická pole, která ruší detekci pohybu vozidla, požadavek 161a.“

12.4 Do kapitoly III se vkládá nový požadavek, který zní:

Funkční zkouška (snímače pohybu)

„3.5 zkontrolovat, že snímač pohybu je netečný vůči magnetickým polím. Nebo ověřit, že snímač pohybu reaguje na magnetická pole, která ruší detekci pohybu vozidla, aby párový celek ve vozidle mohl detekovat, zaznamenávat a ukládat chyby snímače, související požadavek 161a.“

12.5 V kapitole III FUNKČNÍ ZKOUŠKY SNÍMAČE POHYBU se do oddílu 3 funkčních zkoušek, které se mají provádět, doplňuje nový požadavek, který zní:

„3.4. Rozhraní celku ve vozidle, požadavek 001a.“

13. ZMĚNY DODATKU 12 (ADAPTÉR PRO VOZIDLA KATEGORIE M1 a N1)

Do kapitoly VII oddílu 7.2 se vkládá nový požadavek, který zní:

„3.3 Zkontrolovat, že adaptér je netečný vůči magnetickým polím. Nebo ověřit, že adaptér reaguje na magnetická pole, která ruší detekci pohybu vozidla, aby připojený celek ve vozidle mohl detekovat, zaznamenávat a ukládat chyby snímače, související požadavek 161a.“

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1267/2009**ze dne 18. prosince 2009,****kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 194/2008, kterým se obnovují a zpřísňují omezující opatření vůči Barmě/Myanmaru**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii a Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 194/2008 ze dne 25. února 2008, kterým se obnovují a zpřísňují omezující opatření vůči Barmě/Myanmaru a zrušuje nařízení (ES) č. 817/2006 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 18 odst. 1 písm. b) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha VI nařízení (ES) č. 194/2008 obsahuje seznam osob, skupin a subjektů, kterých se týká zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů podle uvedeného nařízení.
- (2) Rozhodnutím Rady 2009/981/SZBP ze dne 18. prosince 2009 ⁽²⁾ se mění příloha II společného postoje

2006/318/SZBP ze dne 27. dubna 2006. Příloha VI nařízení Rady (ES) č. 194/2008 by měla být odpovídajícím způsobem změněna.

- (3) Aby se zajistila účinnost opatření stanovených v tomto nařízení, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost prvním dnem po vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha VI nařízení (ES) č. 194/2008 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2009.

Za Komisi,
jménem předsedy,
João Vale DE ALMEIDA
generální ředitel pro vnější vztahy

⁽¹⁾ Úř. věst. L 66, 10.3.2008, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 338, 19.12.2009, s. 90.

PŘÍLOHA

V příloze VI nařízení Rady (ES) č. 194/2008 se zrušuje tato položka:

„E7c	Aung Khaing Moe	syn Myo Myinta, dat. nar. 25.6.1967 (má se za to, že v současné době pobývá ve Spojeném království, kam přicestoval dříve, než byl zapsán na tento seznam)	M“
------	-----------------	---	----

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1268/2009

ze dne 21. prosince 2009,

kterým se subdivize ICES 27 a 28.2 vyjímají na rok 2010 z některých omezení intenzity rybolovu a povinností týkajících se vedení záznamů podle nařízení Rady (ES) č. 1098/2007, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii a Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1098/2007 ze dne 18. září 2007, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací, mění nařízení (EHS) č. 2847/93 a ruší nařízení (ES) č. 779/97 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 29 odst. 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na zprávy předložené Dánskem, Estonskem, Finskem, Litvou, Lotyšskem, Německem, Polskem a Švédskem,

s ohledem na stanovisko Vědeckotechnického a hospodářského výboru pro rybářství (VTHVR),

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1098/2007 stanoví omezení intenzity rybolovu populací tresky obecné v Baltském moři a povinnosti týkající se záznamu příslušných údajů o intenzitě rybolovu.
- (2) Na základě nařízení (ES) č. 1098/2007 stanovilo nařízení Rady (ES) č. 1226/2009 ⁽²⁾ v příloze II omezení intenzity rybolovu v Baltském moři na rok 2010.

(3) V souladu s čl. 29 odst. 2 nařízení (ES) č. 1098/2007 může Komise vyjmout subdivize 27 a 28.2 z působnosti některých omezení intenzity rybolovu a povinností týkajících se vedení záznamů, nedosáhnou-li odlovy tresky obecné za poslední vykazované období určité stanovené výše.

(4) Na základě zpráv členských států a konzultace VTHVR by měly být subdivize 27 a 28.2 v roce 2010 vyňaty z působnosti uvedených omezení intenzity rybolovu a povinností týkajících se vedení záznamů.

(5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. b), čl. 8 odst. 3, 4 a 5 a článku 13 nařízení (ES) č. 1098/2007 se nepoužijí na subdivize ICES 27 a 28.2.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2009.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 22.9.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 330, 16.12.2009, s. 1.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1269/2009

ze dne 21. prosince 2009,

kterým se mění nařízení (ES) č. 243/2007, pokud jde o minimální obsah doplňkové látky přidané do krmiv pro výkrm prasat

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 243/2007⁽²⁾ byl enzymatický přípravek 3-fytázy z *Aspergillus niger* (CBS 101 672) povolen jako doplňková látka náležející do kategorie „zootecnické doplňkové látky“ na dobu deseti let pro selata po odstavu, výkrm prasat a výkrm kuřat.
- (2) V souladu s čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 1831/2003 podal držitel povolení uvedeného enzymatického přípravku, společnost BASF SE, žádost o změnu podmínek pro povolení pro výkrm prasat, a sice o snížení minimálního obsahu doplňkové látky přidané do krmiv. K uvedené žádosti byly připojeny odpovídající údaje, které podporují žádost o změnu.

- (3) Evropský úřad pro bezpečnost potravin dospěl ve svém stanovisku ze dne 7. července 2009 k závěru, že existuje dostatek důkazů na podporu účinnosti enzymatického přípravku 3-fytázy z *Aspergillus niger* (CBS 101 672) pro výkrm prasat při nižším minimálním obsahu 100 FTU na jeden kg kompletního krmiva⁽³⁾.
- (4) Nařízení (ES) č. 243/2007 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V příloze nařízení (ES) č. 243/2007 se v sedmém sloupci (minimální obsah) slova „280 FTU“ nahrazují slovy „100 FTU (*)“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2009.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ Úř. věst. L 73, 13.3.2007, s. 4.⁽³⁾ *The EFSA Journal* (2009) 1184, s. 1.

(*) 1 FTU je množství enzymu, které uvolní 1 mikromol anorganického fosfátu z fytátu sodného za 1 minutu při pH 5,5 a teplotě 37 °C.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1270/2009

ze dne 21. prosince 2009

o trvalém povolení určitých doplňkových látek v krmivech

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 70/524/EHS ze dne 23. listopadu 1970 o doplňkových látkách v krmivech ⁽¹⁾, a zejména na článek 3 a čl. 9d odst. 1 uvedené směrnice,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat ⁽²⁾, a zejména na článek 25 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví povolení doplňkových látek používaných ve výživě zvířat.
- (2) Článek 25 nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví přechodná opatření pro žádosti o povolení doplňkových látek podané v souladu se směrnicí 70/524/EHS přede dnem použitelnosti nařízení (ES) č. 1831/2003.
- (3) Žádosti o povolení doplňkových látek uvedených v přílohách tohoto nařízení byly podány přede dnem použitelnosti nařízení (ES) č. 1831/2003.
- (4) První připomínky k těmto žádostem vznesené podle čl. 4 odst. 4 směrnice 70/524/EHS byly předány Komisi přede dnem použitelnosti nařízení (ES) č. 1831/2003. Uvedené žádosti se proto budou i nadále vyřizovat v souladu s článkem 4 směrnice 70/524/EHS.
- (5) Používání přípravku enzymu endo-1,3(4)-beta-glukanázy z *Trichoderma reesei* (CBS 526.94) bylo dočasně povoleno nařízením Komise (ES) č. 2374/1998 ⁽³⁾ u selat. Používání bylo povoleno bez časového omezení pro výkrm kuřat nařízením Komise (ES) č. 2036/2005 ⁽⁴⁾. Na podporu žádosti o povolení uvedeného přípravku enzymu u selat po odstavu bez časového omezení byly předloženy nové údaje. Z posouzení vyplývá, že

podmínky stanovené v článku 3a směrnice 70/524/EHS pro takové povolení jsou splněny. Používání uvedeného přípravku enzymu podle přílohy I tohoto nařízení by proto mělo být povoleno bez časového omezení.

- (6) Používání přípravku enzymů endo-1,3(4)-beta-glukanázy z *Aspergillus aculeatus* (CBS 589.94), endo-1,4-beta-glukanázy z *Trichoderma longibrachiatum* (CBS 592.94), alfa-amylázy z *Bacillus amyloliquefaciens* (DSM 9553), bacilolizinu z *Bacillus amyloliquefaciens* (DSM 9554) a endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma viride* (NIBH FERM BP 4842) bylo dočasně povoleno nařízením Komise (ES) č. 2200/2001 ⁽⁵⁾ pro selata. Nařízením Komise (ES) č. 252/2006 ⁽⁶⁾ bylo dočasně povoleno pro výkrm krůt. Uvedený přípravek byl bez časového omezení povolen pro výkrm kuřat nařízením Komise (ES) č. 358/2005 ⁽⁷⁾ a dočasně povolen u nosnic nařízením Komise (ES) č. 1140/2007 ⁽⁸⁾. Na podporu žádosti o povolení uvedeného přípravku enzymů pro výkrm krůt a u selat po odstavu bez časového omezení byly předloženy nové údaje. Z posouzení vyplývá, že podmínky stanovené v článku 3a směrnice 70/524/EHS pro takové povolení jsou splněny. Používání uvedeného přípravku enzymů podle přílohy II tohoto nařízení by proto mělo být povoleno bez časového omezení.
- (7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přípravek uvedený v příloze I, náležející do skupiny „Enzymy“, se povoluje bez časového omezení jako doplňková látka ve výživě zvířat podle podmínek stanovených v uvedené příloze.

Článek 2

Přípravek uvedený v příloze II, náležející do skupiny „Enzymy“, se povoluje k používání bez časového omezení jako doplňková látka ve výživě zvířat za podmínek stanovených v uvedené příloze.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 14.12.1970, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽³⁾ Úř. věst. L 295, 4.11.1998, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 328, 15.12.2005, s. 13.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 299, 15.11.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 44, 15.2.2006, s. 3.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 57, 3.3.2005, s. 3.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 256, 2.10.2007, s. 14.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2009.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA I

Číslo ES	Doplňková látka	Chemický vzorec, popis	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Minimální obsah	Maximální obsah	Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
					Jednotky aktivity na kg kompletního krmiva			
Enzymy								
E 1636	Endo-1,3(4)-beta-glukanáza EC 3.2.1.6	Přípravek endo-1,3(4)-beta-glukanázy z <i>Trichoderma reesei</i> (CBS 526.94) s minimem aktivity pro: pevnou formu: 700 000 BU ⁽¹⁾ /g kapalnou formu: 300 000 BU/g	selata po odstavu	—	17 500 BU	—	<ol style="list-style-type: none"> V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při granulování. Pro použití u selat po odstavu do váhy 35 kg. Doporučená dávka na kilogram kompletního krmiva: 17 500–50 000 BU. Pro použití do krmné směsi bohaté na neškrobové polysacharidy (zejména glukany), např. obsahující více než 60 % ječmene nebo žita. 	Bez časového omezení

⁽¹⁾ 1 BU je množství enzymu, které uvolní 0,06 mikromolu redukujících cukrů (ekvivalenty glukosy) za minutu z beta-glukanu ječmene při pH 4,8 a teplotě 50 °C.

PŘÍLOHA II

Číslo ES	Doplňková látka	Chemický vzorec, popis	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Minimální obsah	Maximální obsah	Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
					Jednotky aktivity na kg kompletního krmiva			
Enzymy								
E 1620	Endo-1,3(4)-beta-glukanáza EC 3.2.1.6 Endo-1,4-beta-glukanáza EC 3.2.1.4 ALFA-amyláza EC 3.2.1.1 Bacillolyzin EC 3.4.24.28 Endo-1,4-beta-xylanáza EC 3.2.1.8	Přípravek endo-1,3(4)-beta-glukanázy z <i>Aspergillus aculeatus</i> (CBS 589.94), endo-1,4-beta-glukanázy z <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (CBS 592.94), alfa-amylázy z <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (DSM 9553), bacillolyzinu z <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (DSM 9554) a endo-1,4-beta-xylanázy z <i>Trichoderma viride</i> (NIBH FERM BP 4842) s minimem aktivity pro: Endo-1,3(4)-beta-glukanázu: 2 350 U/g ⁽¹⁾ Endo-1,4-beta-glukanázu: 4 000 U/g ⁽²⁾ ALFA-amylázu: 400 U/g ⁽³⁾ Bacillolyzin: 450 U/g ⁽⁴⁾ Endo-1,4-beta-xylanázu: 20 000 U/g ⁽⁵⁾	výkrm krůt	—	Endo-1,3(4)-beta-glukanáza: 587 U Endo-1,4-beta-glukanáza: 1 000 U ALFA-amyláza: 100 U Bacillolyzin: 112 U Endo-1,4-beta-xylanáza: 5 000 U	— — — —	1. V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při granulování. 2. Doporučená dávka na kilogram kompletního krmiva: — endo-1,3(4)-beta-glukanáza: 1 175–2 350 U, — endo-1,4-beta-glukanáza: 2 000–4 000 U, — alfa-amyláza: 200–400 U, — bacillolyzin: 225–450 U, — endo-1,4-beta-xylanáza: 10 000–20 000 U, 3. Pro použití do krmných směsí bohatých na neškrobové polysacharidy (hlavně beta-glukany a zejména na arabinoxylany), např. obsahujících více než 30 % pšenice.	Bez časového omezení
			selata po odstavu	—	Endo-1,3(4)-beta-glukanáza: 1 175 U Endo-1,4-beta-glukanáza: 2 000 U ALFA-amyláza: 200 U Bacillolyzin: 225 U Endo-1,4-beta-xylanáza: 10 000 U	— — —	1. V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při granulování. 2. Pro použití u selat po odstavu do váhy 35 kg. 3. Doporučená dávka na kilogram kompletního krmiva: — endo-1,3(4)-beta-glukanáza: 1 175 U, — endo-1,4-beta-glukanáza: 2 000 U, — alfa-amyláza: 200 U, — bacillolyzin: 225 U, — endo-1,4-beta-xylanáza: 10 000 U, 4. Pro použití do krmných směsí bohatých na neškrobové polysacharidy (hlavně beta-glukany a zejména na arabinoxylany), např. obsahujících více než 35 % pšenice.	

⁽¹⁾ 1 U je množství enzymu, které uvolní 0,0056 mikromolu redukujících cukrů (ekvivalenty glukózy) za 1 minutu z beta-glukanu ječmene při pH 7,5 a teplotě 30 °C.
⁽²⁾ 1 U je množství enzymu, které uvolní 0,0056 mikromolu redukujících cukrů (ekvivalenty glukózy) za 1 minutu z karboxymethylcelulosity při pH 4,8 a teplotě 50 °C.
⁽³⁾ 1 U je množství enzymu, které uvolní 1 mikromol glukózy za 1 minutu z křížově vázaného škrobového polymeru při pH 7,5 a teplotě 37 °C.
⁽⁴⁾ 1 U je množství enzymu, které rozpustí jeden mikrogram azokaseinového substrátu za 1 minutu při pH 7,5 a teplotě 37 °C.
⁽⁵⁾ 1 U je množství enzymu, které uvolní 0,0067 mikromolu redukujících cukrů (ekvivalenty xylózy) za 1 minutu z xylanu březového dřeva při pH 5,3 a teplotě 50 °C.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1271/2009

ze dne 21. prosince 2009,

kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená nařízením (ES) č. 877/2009 na hospodářský rok 2009/10

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ze dne 30. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru ⁽²⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 druhý pododstavec druhou větou uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Částky reprezentativních cen a dodatečných cel použitelné při vývozu bílého cukru, surového cukru

a některých sirupů na hospodářský rok 2009/10 byly stanoveny nařízením Komise (ES) č. 877/2009 ⁽³⁾. Tyto ceny a tato cla byly naposledy pozměněny nařízením Komise (EU) č. 1246/2009 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, jež má Komise momentálně k dispozici, vedou ke změně uvedených částek v souladu s pravidly a postupy stanovenými nařízením (ES) č. 951/2006,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 36 nařízení (ES) č. 951/2006 stanovené nařízením (ES) č. 877/2009 na hospodářský rok 2009/10 se mění a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 22. prosince 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2009.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Úř. věst. L 253, 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 336, 18.12.2009, s. 14.

PŘÍLOHA

Pozměněné reprezentativní ceny a pozměněná dodatečná dovozní cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 95 ode dne 22. prosince 2009

(EUR)

Kód KN	Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu	Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	42,90	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	42,90	2,03
1701 12 10 ⁽¹⁾	42,90	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	42,90	1,74
1701 91 00 ⁽²⁾	47,32	3,27
1701 99 10 ⁽²⁾	47,32	0,14
1701 99 90 ⁽²⁾	47,32	0,14
1702 90 95 ⁽³⁾	0,47	0,23

⁽¹⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu III nařízení (ES) č. 1234/2007.

⁽²⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu II nařízení (ES) č. 1234/2007.

⁽³⁾ Na 1 % obsahu sacharosy.

AKTY, JEJICHŽ UVEŘEJNĚNÍ NENÍ POVINNÉ

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 16. prosince 2009

o poskytování státní podpory orgány Lotyšské republiky na nákup zemědělské půdy v období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2013

(2009/991/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 108 odst. 2 třetí pododstavec této smlouvy,

s ohledem na žádost vlády Lotyšské republiky ze dne 17. listopadu 2009,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Lotyšská republika (dále jen „Lotyšsko“) požádalo dne 17. listopadu 2009 Radu, aby v souladu s čl. 88 odst. 2 třetím pododstavcem Smlouvy o založení Evropského společenství přijala rozhodnutí o záměru Lotyšské republiky poskytovat lotyšským zemědělcům státní podporu na nákup zemědělské půdy.
- (2) Podle údajů poskytnutých Ústředním statistickým úřadem Lotyšska je 97,6 % všech zemědělských usedlostí menších než 15,9 hektarů. To tedy znamená, že převážnou část lotyšských hospodářství tvoří částečně soběstačná zemědělská hospodářství. Toto nepříznivé prostorové rozložení lotyšských zemědělských hospodářství, nejnižší úroveň přímých plateb z členských států Evropské unie, které Lotyšsko dostává na základě mechanismu postupného zavádění stanoveného aktem o přistoupení z roku 2003, a neúměrně vysoké nasazení pracovních sil v zemědělství v porovnání s dosaženými výnosy jsou příčinami nízkých příjmů v zemědělství, které se v roce 2009 dále zmenšily.
- (3) Podle údajů poskytnutých Ústředním statistickým úřadem Lotyšska činila do roku 2007 rozloha zemědělské půdy 1 930 900 hektarů, avšak plocha vykázaná pro účely podpory v podobě přímých plateb nepřesáhla 1 551 185 hektarů. To tedy znamená, že 379 715 hektarů je vlastněno a spravováno osobami neprovozujícími zemědělskou činnost. Státní podpora by zemědělcům umožnila koupit tuto zemědělskou půdu.
- (4) V roce 2009 se lotyšského hospodářství a lotyšských zemědělských usedlostí nepříznivě dotkla prohlubující se recese světového hospodářství způsobená celosvětovou krizí, a to z důvodu nízké poptávky a propadajících se výkupních cen; v prvních třech čtvrtletích roku 2009 byla oproti cenové hladině z roku 2008 cena pšenice nižší přibližně o 37 %, cena ječmene přibližně o 44 % a cena mléka přibližně o 38 %.
- (5) Příjmovou situaci zemědělců v Lotyšsku ještě zhoršila skutečnost, že v roce 2008 prudce stouply ceny zemědělských vstupů (minerální hnojiva o 67 %, veterinární služby o 46 %, elektřina o 29 % a pohonné hmoty o 15 %) a ani v roce 2009 se nesnížily. Náklady zemědělské produkce tudíž zůstaly nezměněné. Podmínky pro mnoho lotyšských zemědělských hospodářství se pravděpodobně ještě zhorší, a zvýší se tak počet zemědělských rodin, jimž hrozí chudoba.
- (6) Míra nezaměstnanosti v Lotyšsku je nejvyšší v Evropské unii – v září 2009 již dosáhla úrovně 19,7 % a její nárůst od ledna 2009 činí 62 %. Státní podpora by tudíž měla nezaměstnaným umožnit nákup zemědělské půdy a tím jim pomoci stát se zemědělci. Měla by rovněž poskytnout příležitost částečně samozásobitelským zemědělcům, kteří již nepracují jako zaměstnanci v jiných odvětvích než v zemědělství, aby zlepšili prostorové rozložení svých usedlostí a zajistili si tak příjmy, které jim zaručí základní životní úroveň odvozenou z půdy. Měla by zároveň usnadnit prodej zemědělské půdy ve vlastnictví nezaměstnaných osob, které potřebují investiční prostředky, aby se mohly stát samostatně výdělečně činnými.
- (7) Vzhledem k tomu, že se zemědělcům nedostává finančních zdrojů, jakož i z důvodu vysokých úrokových sazeb z komerčních půjček na nákup půdy, se zemědělci setkávají s velkými obtížemi při získávání komerčních půjček na investice, jako je nákup zemědělské půdy. V listopadu roku 2009 přesáhly úrokové sazby z komerčních úvěrových linek na nákup zemědělské půdy požadované úvěrovými institucemi úroveň 15 % ročně.
- (8) V roce 2009 postihlo trh se zemědělskou půdou období hospodářské recese. Počet transakcí se výrazně snížil a podle pozemkových knih počet prodejů a nákupů půdy klesl v porovnání s rokem 2007 čtyřiapůlkrát.
- (9) Státní podpora, která má být udělena, činí 8 milionů lotyšských latů (LVL) a měla by v období od roku 2010 do roku 2013 umožnit přibližně 1 000 zemědělcům nakoupit celkem 70 000 hektarů zemědělské půdy. Způsobilá je jak půda ve vlastnictví státu a obcí, tak půda ve vlastnictví fyzických osob.

(10) Podpora bude poskytována v podobě dotací na úrokovou sazbu z půjček ve výši 4 procent z roční úrokové sazby uplatňované bankou. V případě úrokové sazby nižší než 4 procenta se však zcela uhradí úroková sazba, kterou osoba, jež si peníze půjčila, skutečně zaplatila.

(11) Komise dosud nezahájila žádné řízení ani nevydala stanovisko o povaze a slučitelnosti této podpory.

(12) Existují proto výjimečné okolnosti, v jejichž důsledku je možné považovat tuto podporu, je-li jí užito výjimečně a v míře nezbytně nutné k omezení rozsahu chudoby na lotyšském venkově, za slučitelnou s vnitřním trhem,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Mimořádná státní podpora ze strany lotyšských orgánů na půjčky na nákup zemědělské půdy, která nepřesahuje částku 8 milionů LVL a která bude poskytována v období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2013, se považuje za slučitelnou s vnitřním trhem.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Lotyšské republice.

V Bruselu dne 16. prosince 2009.

*Za Radu
předseda*

E. ERLANDSSON

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 17. prosince 2009****o minimálních požadavcích na údaje zanášené do vnitrostátního elektronického rejstříku podniků silniční dopravy**

(oznámeno pod číslem K(2009) 9959)

(Text s významem pro EHP)

(2009/992/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 ze dne 21. října 2009, kterým se zavádějí společná pravidla týkající se závazných podmínek pro výkon povolání podnikatele v silniční dopravě a zrušuje směrnice Rady 96/26/ES⁽¹⁾, a zejména na článek 16 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 16 odst. 1 nařízení (ES) č. 1071/2009 požaduje, aby každý členský stát vedl vnitrostátní elektronický rejstřík podniků silniční dopravy, které příslušný orgán určený tímto státem oprávnil k výkonu povolání podnikatele v silniční dopravě. Vnitrostátní elektronické rejstříky by měly obsahovat alespoň údaje stanovené v čl. 16 odst. 2 uvedeného nařízení. Pro potřeby správné identifikace dotyčných fyzických osob musí být doplněny další údaje, jako je den a místo narození těchto osob.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009 ze dne 21. října 2009 o společných pravidlech pro přístup na trh mezinárodní silniční nákladní dopravy⁽²⁾ a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009 ze dne 21. října 2009 o společných pravidlech pro přístup na mezinárodní trh autokarové a autobusové dopravy⁽³⁾ rovněž požadují, aby se do těchto vnitrostátních elektronických rejstříků zanášely určité údaje.

- (3) Na zpracování všech osobních údajů podle nařízení (ES) č. 1071/2009 se vztahují ustanovení o ochraně osobních údajů stanovená zejména ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů⁽⁴⁾.
- (4) S cílem umožnit propojení vnitrostátních elektronických rejstříků v souladu s požadavkem čl. 16 odst. 5 nařízení (ES) č. 1071/2009 musí Komise přijmout podle čl. 16 odst. 1 uvedeného nařízení rozhodnutí o minimálních požadavcích na údaje zanášené do vnitrostátního elektronického rejstříku,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Minimální požadavky na údaje zanášené do vnitrostátních elektronických rejstříků zřízených členskými státy podle čl. 16 odst. 1 nařízení (ES) č. 1071/2009 jsou stanoveny v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 17. prosince 2009.

Za Komisi
Antonio TAJANI
místopředseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 51.⁽²⁾ Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 72.⁽³⁾ Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 88.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

PŘÍLOHA

Kategorie údajů	Položka údajů	Doplňující popis pole údajů	Délka
Dopravní podnik	Název	Alfanumerické pole pro volný text	1–100
	Právní forma	Alfanumerické pole pro volný text	1–50
Adresa	Adresa	Alfanumerické pole pro volný text	1–150
	PSČ	Alfanumerické pole pro volný text	1–10
	Město	Alfanumerické pole pro volný text	1–50
	Kód státu	Zvolený dvoupísmenný kód ISO 3166-1 alfa 2	2
Povolení	Typ	Uvede se: — „Licence Společenství pro přepravu osob“ — „Vnitrostátní licence pro přepravu osob“ nebo: — „Licence Společenství pro přepravu nákladu“ — „Vnitrostátní licence pro přepravu nákladu“	1–50
	Sériové číslo licence Společenství	Alfanumerické pole pro volný text	1–20
	Datum zahájení platnosti licence Společenství	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10
	Datum skončení platnosti licence Společenství	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10
	Počet vozidel, na něž se povolení vztahuje	Numerické pole pro volný text	1–4
	Registrační číslo vozidla (*)	Alfanumerické pole pro volný text	1–15
	Stav povolení	Uvede se: — „Aktivní“ — „Pozastaveno“ — „Odejmuto“ — „Neplatné“ — „Ztraceno/odcizeno“ — „Zrušeno“ — „Vráceno“	1–20
	Datum odejmutí licence Společenství	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10
	Datum pozastavení licence Společenství	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10
	Datum skončení platnosti pozastavení licence Společenství	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10

Kategorie údajů	Položka údajů	Doplňující popis pole údajů	Délka
	Důvod pozastavení nebo odejmutí licence Společenství	Uvede se: — „Nemá řádné a trvalé sídlo“ — „Není finančně způsobilý“ — „Nevykazuje požadovanou odbornou způsobilost“ — „Nemá dobrou pověst“ — „Jiné“	1–100
	Sériové číslo ověřené kopie licence Společenství	Alfanumerické pole pro volný text	1–20
	Datum odejmutí ověřené kopie	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10
	Datum skončení platnosti odejmutí ověřené kopie	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10
Zákonný zástupce podniku (použije-li se) (**)	Křestní jméno	Alfanumerické pole pro volný text	1–100
	Příjmení	Alfanumerické pole pro volný text	1–100
	Datum narození	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10
	Místo narození	Alfabetické pole pro volný text	1–50
Odpovědný zástupce pro dopravu	Křestní jméno	Alfanumerické pole pro volný text	1–100
	Příjmení	Alfanumerické pole pro volný text	1–100
	Datum narození	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10
	Místo narození	Alfabetické pole pro volný text	1–50
	Číslo osvědčení o odborné způsobilosti	Alfanumerické pole pro volný text	1–20
	Datum vydání osvědčení o odborné způsobilosti	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10
	Země vydání osvědčení o odborné způsobilosti	Zvolený dvoupísmenný kód ISO 3166-1 alfa 2	2
Závažné porušení předpisů	Kategorie	Alfanumerické pole s kódovými hodnotami	
	Druh	Alfanumerické pole s kódovými hodnotami	
	Datum porušení předpisů	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10
	Datum kontroly, během níž bylo porušení předpisů zjištěno	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10

Kategorie údajů	Položka údajů	Doplňující popis pole údajů	Délka
	Členský stát, v němž bylo porušení předpisů zjištěno	Zvolený dvoupísmenný kód ISO 3166-1 alfa 2	2
	Důvod, proč ztráta dobré pověsti představuje nepřiměřený následek (***)	Alfanumerické pole pro volný text	1–500
Nezpůsobilá osoba	Křestní jméno	Alfanumerické pole pro volný text	1–100
	Příjmení	Alfanumerické pole pro volný text	1–100
	Datum narození	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10
	Místo narození	Alfabetické pole pro volný text	1–50
	Číslo osvědčení o odborné způsobilosti	Alfanumerické pole pro volný text	1–20
	Datum vydání osvědčení o odborné způsobilosti	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10
	Země vydání osvědčení o odborné způsobilosti	Zvolený dvoupísmenný kód ISO 3166-1 alfa 2	2
	Důvod prohlášení nezpůsobilým	Uvede se jedna z těchto skutečností: — „Porušení vnitrostátních předpisů“ — „Porušení předpisů Společenství“	1–100
	Současné rehabilitační opatření	Uvede se jedna z těchto skutečností: — „Opakování odborné přípravy“ — „Další odborná příprava“ — „Udělení nové licence“ — „Doplňující podmínky k licenci“ — „Jiné“	1–100
	Datum zahájení platnosti prohlášení nezpůsobilým	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10
Datum skončení platnosti prohlášení nezpůsobilým	Zadání numerických údajů ve formátu ISO 8601 (RRRR-MM-DD)	10	

(*) Není povinné zanášet do rejstříku údaje související s registračními čísly vozidel.

(**) Viz čl. 16 odst. 2 písm. c) nařízení (ES) č. 1071/2009.

(***) V tomto poli se uvedou pouze ty osobní údaje, jež jsou nezbytné a týkají se odpovědného zástupce pro dopravu.

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 17. prosince 2009,

kterým se mění rozhodnutí 2006/133/ES, kterým se po členských státech žádá dočasné přijetí doplňujících opatření proti šíření háďátka *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle et al. z oblastí Portugalska, mimo oblasti, v nichž byla potvrzena jeho nepřítomnost

(oznámeno pod číslem K(2009) 10046)

(2009/993/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2000/29/ES ze dne 8. května 2000 o ochranných opatřeních proti zavlékání organismů škodlivých rostlinám nebo rostlinným produktům do Společenství a proti jejich rozšiřování na území Společenství⁽¹⁾, a zejména na čtvrtou větu čl. 16 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Komise 2006/133/ES⁽²⁾ provádí Portugalsko eradikační plán proti šíření háďátka borovicového. Uvedené rozhodnutí stanoví, že náchylný dřevěný obalový materiál včetně materiálu ve formě krabic vyrobených ze dřeva o tloušťce větší než 6 mm nesmí opustit vymezenou oblast.
- (2) Může však být udělena výjimka z tohoto zákazu, pokud bylo dřevo ošetřeno a označeno oprávněným zpracovatelským závodem v souladu s Mezinárodním standardem FAO pro fyto-sanitární opatření č. 15 s názvem *Guidelines for regulating wood packaging material in international trade* (Pokyny pro regulaci dřevěného obalového materiálu v mezinárodním obchodu).
- (3) V Portugalsku vyrábějí některé společnosti krabice na víno ze dřeva ošetřeného v souladu s uvedenými ustanoveními, jež jsou opatřeny rostlinolékařským pasem. Neexistuje však žádné označení osvědčující, že bylo po výrobním procesu provedeno toto ošetření. Uvedené krabice na víno proto nespádají do působnosti uvedené výjimky.
- (4) Aby mohly být uvedené krabice na víno zahrnuty do výjimky, je nezbytné stanovit, aby společností vyrábějícím tyto krabice mohlo být uděleno oprávnění k jejich označování, za předpokladu, že nad nimi bude prováděn dohled, aby bylo zajištěno dodržování příslušných ustanovení. Portugalsko informovalo Komisi, že je ochotno udělit těmto společnostem oprávnění a provádět nad nimi dohled.

- (5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého rostlinolékařského výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V bodě 1 přílohy rozhodnutí 2006/133/ES se za druhý pododstavec vkládá nový pododstavec, který zní:

„Příslušný úřední subjekt smí udělit výrobcům oprávnění označovat v souladu s přílohou II Mezinárodního standardu FAO pro fyto-sanitární opatření č. 15 krabice na víno, jež vyrábějí ze dřeva ošetřeného oprávněným zpracovatelským závodem v souladu s uvedeným standardem a opatřeného rostlinolékařským pasem, uvedeným v písmenu a). Úřední kontroly oprávněných výrobců krabic na víno se provádějí průběžně, aby se zajistilo, že se k výrobě krabic na víno používá pouze takto ošetřené dřevo opatřené rostlinolékařským pasem uvedeným v písmenu a) a že uvedené dřevo lze zpětně vysledovat k oprávněnému zpracovatelskému závodu.“

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2010.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 17. prosince 2009.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

(1) Úř. věst. L 169, 10.7.2000, s. 1.

(2) Úř. věst. L 52, 23.2.2006, s. 34.

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 17. prosince 2009,****kterým se mění dodatek k příloze VI aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska, pokud jde o některá zařízení na zpracování mléka v Bulharsku***(oznámeno pod číslem K(2009) 10048)***(Text s významem pro EHP)****(2009/994/EU)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na přílohu VI kapitole 4 oddíl B písm. f) první pododstavec uvedeného aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Bulharsku byla aktem o přistoupení Bulharska a Rumunska poskytnuta přechodná období pro splnění požadavků nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu⁽¹⁾, ze strany některých zařízení na zpracování mléka.
- (2) Bulharsko poskytlo záruky, že třicet devět zařízení na zpracování mléka dokončilo proces modernizace a je nyní zcela v souladu s právními předpisy Unie. Dvacet sedm z těchto zařízení může bez oddělení přijímat a zpracovávat jak syrové mléko, které je v souladu s podmínkami EU, tak i syrové mléko, které s těmito podmínkami v souladu není. Tato zařízení by měla být doplněna na seznam v kapitole I dodatku k příloze VI.
- (3) Jedno zařízení na zpracování mléka může v současnosti bez oddělení přijímat a zpracovávat jak syrové mléko, které je v souladu s podmínkami EU, tak i syrové mléko, které s těmito podmínkami v souladu není, a je tedy uvedeno na seznamu v kapitole I dodatku k příloze VI. Toto zařízení nyní pouze zpracovává syrové mléko, které je v souladu s podmínkami EU, a proto by mělo být ze zmíněného seznamu odstraněno.

- (4) Jedno zařízení na zpracování mléka může v současnosti přijímat a zpracovávat na oddělených výrobních linkách jak syrové mléko, které je v souladu s podmínkami EU, tak i syrové mléko, které s těmito podmínkami v souladu není, a je tedy uvedeno na seznamu v kapitole II dodatku k příloze VI. Toto zařízení nyní pouze zpracovává syrové mléko, které je v souladu s podmínkami EU, a proto by mělo být ze zmíněného seznamu odstraněno.
- (5) Dodatek k příloze VI aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska by proto měl být odpovídajícím způsobem změněn.
- (6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Dodatek k příloze VI aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 17. prosince 2009.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55.

PŘÍLOHA

Dodatek k příloze VI aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska se mění takto:

1) Kapitola I se mění takto:

a) doplňují se nové položky, které znějí:

č.	Veterinární č.	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
„77.	BG 1812008	„Vesi“ OOD	s. Novo selo
78.	BG 2512003	„Si Vi Es“ OOD	gr. Omurtag Promishlena zona
79.	BG 2612034	ET „Eliksir-Petko Petev“	s. Gorski izvor
80.	BG 1812003	„Sirma Prista“ AD	gr. Ruse bul. „3-ti mart“ 51
81.	BG 2512001	„Mladost -2002“ OOD	gr. Targovishte bul. „29-ti yanuari“ 7
82.	0312002	ET „Mario“	gr. Suvorovo
83.	0712015	„Rosta“ EOOD	s. M. Varshets
84.	0812030	„FAMA“ AD	gr. Dobrich bul. „Dobrudzha“ 2
85.	0912003	„Koveg-mlechni produkti“ OOD	gr. Kardzhali Promishlena zona
86.	1412015	ET „Boycho Videnov - Elbokada 2000“	s. Stefanovo obsht. Radomir
87.	1712017	„Diva 02“ OOD	gr. Isperih ul. „An.Kanchev“
88.	1712019	ET „Ivaylo-Milena Stancheva“	gr. Isperih Parvi stopanski dvor
89.	1712037	ET „Ali Isliamov“	s. Yasenovets
90.	1712043	„Maxima milk“ OOD	s. Samuil
91.	1812005	„DAV - Viktor Simonov“ EOOD	gr. Vetovo ul. „Han Kubrat“ 52
92.	2012010	„Saray“ OOD	s. Mokren
93.	2012032	„Kiveks“ OOD	s. Kovachite
94.	2012036	„Minchevi“ OOD	s. Korten
95.	2212009	„Serdika -94“ OOD	gr. Sofia kv. Zheleznitza
96.	2212023	„EL BI BULGARIKUM“ EAD	gr. Sofia ul. „Malashevska“ 12 A
97.	2312028	ET „Sisi Lyubomir Semkov“	s. Anton
98.	2312033	„Balkan spetsial“ OOD	s. Gorna Malina
99.	2312039	EOOD „Laktoni“	s. Ravno pole, obl. Sofijska
100.	2412040	„Inikom“ OOD	gr. Galabovo ul. „G.S.Rakovski“ 11
101.	2512011	ET „Sevi 2000- Sevie lbryamova“	s. Krepcha obsht. Opaka
102.	2612015	ET „Detelina 39“	s. Brod
103.	2812002	„Arachievi“ OOD	s. Kirilovo, obl. Yambolska

b) zrušuje se tato položka:

č.	Veterinární č.	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
„25.	BG 0212028	„Vester“ OOD	s. Sigmen“

2) V kapitole II se zrušuje tento řádek:

č.	Veterinární č.	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
„7.	BG 0212028	„ZHOSI“ OOD	s. Chernolik“

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 17. prosince 2009,****kterým se mění rozhodnutí 2007/716/ES, pokud jde o některá zařízení v odvětví masa a mléka v Bulharsku**

(oznámeno pod číslem K(2009) 10049)

(Text s významem pro EHP)

(2009/995/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

zařízení by proto měla být vypuštěna ze seznamu zařízení v přechodné fázi.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

(3) Příloha rozhodnutí 2007/716/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na článek 42 uvedeného aktu,

(4) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedené směrnice,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 1

(1) Rozhodnutí Komise 2007/716/ES ⁽²⁾ stanoví přechodná opatření pro strukturální požadavky na některá zařízení v odvětví masa a mléka v Bulharsku stanovené v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 a (ES) č. 853/2004. Dokud jsou uvedená zařízení v přechodné fázi, produkty pocházející z těchto zařízení se uvádějí pouze na vnitrostátní trh nebo se používají k dalšímu zpracování v bulharských zařízeních, která jsou v přechodné fázi.

Příloha rozhodnutí 2007/716/ES se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

(2) Podle úředního prohlášení příslušného bulharského orgánu některá zařízení v odvětví masa a mléka ukončila svou činnost nebo dokončila proces modernizace a jsou nyní zcela v souladu s právními předpisy Unie. Uvedená

V Bruselu dne 17. prosince 2009.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 289, 7.11.2007, s. 14.

PŘÍLOHA

Příloha rozhodnutí 2007/716/ES se mění takto:

1) Zrušují se tyto položky pro zařízení na zpracování masa:

Č.	Veterinární č.	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
„27.	BG 0801007	„Veliko“ OOD	s. Kozloduytsi obl. Dobrich
28.	BG 0801008	„Lovmiyt“ EOOD	gr. General Toshevo ul. „Velko Angelov“ 38
37.	BG 1101006	„Agrotel-2000“ OOD	gr. Apriltsi
40.	BG 1101017	„Dobrevski -1“ OOD	s. Balgarski izvor
65.	BG 2001008	„Mesokombinat Enchevi i ko“ OOD	gr. Nova Zagora kv. „Industrialen“
67.	BG 2001015	„Helikom“ OOD	s. Gergevets obl. Sliven
69.	BG 2001020	„Rodopa kom“ OOD	gr. Sliven ul. „Samuilovsko shose“ 17
76.	BG 2401011	„Dimes 2000“ OOD	s. Han Asparuhovo obsht. Stara Zagora
80.	BG 2601007	ET „Kiki“	gr. Harmanli Industrialna zona
88.	BG 2801019	„Mesokombinat Bay Techo“ OOD	gr. Yambol, kv. „Industrialen“
117.	BG 1502005	ET „EKS-Lidia Kostadinova“	gr. Slavyanovo p. imot – 279200
127.	BG 2202026	„Bulkomers-MM“ OOD	gr. Sofia obsht. Vrabnitsa ul. „Adam Mitskevich“ 8
156.	BG 0905002	ET „Ananiev“	gr. Krumovgrad ul. „G. Benkovski“ 1
157.	BG 0905003	„Meskom-Rodopi“ OOD	gr. Kardzhali ul. „Dzhebelska“ 6
165.	BG 130519	ET „Krimona – Donka Hristova“	gr. Panagyurishte ul. „G. Benkovski“ 75
168.	BG 1405007	„ARM Invest“ AD	s. Meshtitsa
185.	BG 2005019	ET „Aruana-Dimitrinka Lyaeva“	s. Gavrailovo obl. Sliven
190.	BG 2205079	OOD „Super Mario Market“	gr. Sofia, obsht. Novi Iskar ul. „Iskarsko defile“ 156
203.	BG 2705013	OOD „EM i AS“	s. Tsarev brod, obsht. Shumen
204.	BG 2805007	„Bonzhur BG“ EOOD	gr. Yambol, ul. „Klokotnitsa“ 8
205.	BG 2805008	ET „Dzhoni-Neiko Ivanov“	s. Veselinovo, obl. Yambolska
206.	BG 2805012	ET „Pri Vania - Ivanka Georgieva“	gr. Yambol ul. „Atanas Kratunov“ 83

Č.	Veterinární č.	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
215.	BG 0204017	„Val-Ves i Ko“ OOD	gr. Burgas PZ „Sever“
233.	BG 0404023	„Rodopa-G.Oriahovitsa-96“ EOOD	gr. Gorna Oriahovitsa ul. „Otets Paisiy“ 63
253.	BG 1104002	„Dobrevski-1“ OOD	s. Balgarski izvor
254.	BG 1104005	ET „Strahil Ivanov“	gr. Lovech ul. „S. Saev“ 56
261.	BG 1204012	„Lorelay“ OOD	gr. Montana ul. „N. Vaptsarov“ 22
268.	BG 1304015	ET „Dimitar Popov“	s. Kalugerovo obsht. Pazardzhik
273.	BG 1504010	Mesokombinat „Levski 2000“ OOD	gr. Levski ul. „Tsar Simeon“ 2A
289.	BG 1604029	ET „Boris Yordanov-1“	gr. Asenovgrad ul. „Kostur“ 13
306.	BG 1804021	OOD „Borimes“	s. Marten ul. „Cherven Ivan“ № 4
320.	BG 2204018	„Shikle“ EOOD	gr. Sofia ul. „Prof. Iv.Shishmanov“ 9
322.	BG 2204034	EOOD „Grand 2-Petia Kerefeyna“	gr. Sofia ul. „Ivan Gergov“ 3
323.	BG 2204041	OOD „Zonik-D“	gr. Sofia Avtogara Vrabnitsa
324.	BG 2204042	ET „Dimana-Yanka Dembelaki“	gr. Sofia kv. Nadezhda 1
326.	BG 2204048	EOOD „Rosvela“	s. Seslavtsi obl. Sofia
333.	BG 2204091	„NADEZHDA-A“ OOD	gr. Sofia ul. „Zhelezopatna“ 74
334.	BG 2204095	ET „Laz komers-Ivo Lazov“	gr. Sofia kv. „Ovcha kupel“ ul. „652“21
336.	BG 2204107	EOOD „Nova Kompaniya-2001“	gr. Sofia, Gara Iskar, ul. „5004“ 2
339.	BG 2204110	EOOD „VKR-2000“	gr. Sofia kv. Vrazhdebna ul. „4-ta“ 6
342.	BG 2304005	„Orhanie 1“ OOD	gr. Botevgrad ul. „Al.Voynishki“
343.	BG 2304014	„Bulgarfrigoplod“	s. Vakarel, obshtina Ihtiman, ul. „Cheshma Angelina“ 4
354.	BG 2404035	„Ambrozia“ OOD	gr. St. Zagora kv.„Zheleznik“ ul. „Iv.Pashinov“ 33
358.	BG 2604008	„Svareks“ EOOD	gr. Haskovo iztochna industrialna zona

Č.	Veterinární č.	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
360.	BG 2604011	„ALFA Komers“ OOD	gr. Dimitrovgrad bul. „D.Blagoev“ 80
365.	BG 2604019	ET „Kralevo-D.Petrov“	s. Kralevo obl. Haskovska
372.	BG 2804002	ET „Bobi – Bozhana Peicheva“	s. Okop, obl. Yambolska“

2) Zrušují se tyto položky pro zařízení na zpracování mléka:

Č.	Veterinární č.	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
„2.	BG 0212038	„Klas“ OOD	s. Galabets obsht. Pomorie
6.	BG 0512033	„EKO MILK“ AD	s. Koshava obl. Vidin
29.	BG 1812008	„Vesi“ OOD	s. Novo selo
31.	BG 2012001	„Markeli“ EAD	gr. Sliven ul. „Tsar Simeon“ 63
32.	BG 2012006	„Mlechen pat“ AD	gr. Nova Zagora kv. Industrialen
33.	BG 2012009	„Vangard“ OOD	s. Zhelyo voyvoda
42.	BG 2512003	„Si Vi Es“ OOD	gr. Omurtag Promishlena zona
43.	BG 2612034	ET „Elikzir-Petko Petev“	s. Gorski izvor
53.	BG 1812003	„Sirma Prista“ AD	gr. Ruse bul. „3-ti mart“ 51
58.	BG 2512001	„Mladost -2002“ OOD	gr. Targovishte bul. „29-ti yanuari“ 7
63.	0112008	ET „Svetoslav Kyuchukov-Bobo“	s. Harsovo
71.	0312002	ET „Mario“	gr. Suvorovo
83.	0712015	„Rosta“ EOOD	s. M.Varshets
85.	0812030	„FAMA“ AD	gr. Dobrich bul. „Dobrudzha“ 2
86.	0912003	„Koveg-mlechni produkti“ OOD	gr. Kardzhali Promishlena zona
101.	1312006	SD „Antei – PITD“ OOD	s. Aleko Konstantinovo
104.	1412015	ET „Boycho Videnov – Elbokada 2000“	s. Stefanovo obsht. Radomir
117.	1712009	ET „Georgi Petrov-Kamen“	s. Dyankovo
121.	1712017	„Diva 02“ OOD	gr. Isperih ul. „An.Kanchev“
123.	1712019	ET „Ivaylo-Milena Stancheva“	gr. Isperih Parvi stopanski dvor
125.	1712037	ET „Ali Isliamov“	s. Yasenovets
128.	1712043	„Maxima milk“ OOD	s. Samuil

Č.	Veterinární č.	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
132.	1812005	„DAV – Viktor Simonov“ EOOD	gr. Vetovo ul. „Han Kubrat“ 52
139.	2012010	„Saray“ OOD	s. Mokren
143.	2012029	„Eko asorti“ EOOD	s. Mechkarevo
144.	2012032	„Kiveks“ OOD	s. Kovachite
145.	2012036	„Minchevi“ OOD	s. Korten
155.	2212009	„Serdika-94“ OOD	gr. Sofia kv. Zheleznitza
156.	2212023	„EL BI BULGARIKUM“ EAD	gr. Sofia ul. „Malashevska“ 12A
163.	2312028	ET „Sisi Lyubomir Semkov“	s. Anton
166.	2312033	„Balkana spetsial“ OOD	s. Gorna Malina
167.	2312039	EOOD „Laktoni“	s. Ravno pole, obl. Sofijska
172.	2412023	Zemledelski institut	gr. St. Zagora
175.	2412040	„Inikom“ OOD	gr. Galabovo ul. „G. S. Rakovski“ 11
177.	2512006	„Hadad“ OOD	s. Makariopolsko obsht. Targovishte
178.	2512011	ET „Sevi 2000- Sevie Ibryamova“	s. Krepcha obsht. Opaka
183.	2612015	ET „Detelina 39“	s. Brod
184.	2612022	ET „Shampion 13-Deyan Panev“	s. Krepost obl. Haskovska
185.	2612027	„Byala mechka“ OOD	s. Min. bani obl. Haskovska
192.	2812002	„Arachievi“ OOD	s. Kirilovo, obl. Yambolska

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 17. prosince 2009

o finančním příspěvku Společenství na rok 2009 k úhradě výdajů vynaložených Německem, Španělskem, Itálií, Maltou, Nizozemskem, Portugalskem a Slovinskem na ochranu proti organismům škodlivým rostlinám nebo rostlinným produktům

(oznámeno pod číslem K(2009) 10050)

(Pouze nizozemské, německé, italské, maltské, portugalské, slovinské a španělské znění je závazné)

(2009/996/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2000/29/ES ze dne 8. května 2000 o ochranných opatřeních proti zavlečení organismů škodlivých rostlinám nebo rostlinným produktům do Společenství a proti jejich rozšiřování na území Společenství⁽¹⁾, a zejména na článek 23 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle směrnice 2000/29/ES může být členským státům poskytnut finanční příspěvek Společenství k pokrytí výdajů přímo souvisejících s nezbytnými opatřeními, jež byla nebo mají být přijata v rámci boje proti škodlivým organismům zavlečeným ze třetích zemí nebo jiných zón Společenství za účelem jejich eradikace nebo, pokud to není možné, jejich zastavení.
- (2) Dne 21. dubna 2009 předložilo Německo jménem Bádenska-Württemberska a Bavorska dvě žádosti o finanční příspěvek na ochranu proti *Diabrotica virgifera* v souvislosti s opatřeními provedenými v roce 2008 za účelem omezení ohniska výskytu škodlivého organismu zjištěného v roce 2007 a 2008, přičemž výskyt zjištěný v roce 2007 již byl spolufinancován v roce 2008.
- (3) Itálie předložila čtyři žádosti o finanční příspěvek. První žádost byla předložena dne 21. dubna 2009 a týkala se opatření na ochranu proti *Anoplophora chinensis* v Lombardii v provincii Brescia na území obce Gussago, a to konkrétně těch opatření, která byla za účelem omezení ohniska výskytu zjištěného v roce 2008 provedena v roce 2008 a v období od 1. ledna 2009 do 30. dubna 2009. Komise provedla hodnocení zmíněné žádosti, které neprokázalo souvislost mezi tímto

ohniskem výskytu škodlivého organismu a již existujícím ohniskem výskytu v provinciích Milano nebo Varese. Druhá žádost předložená dne 16. dubna 2009 se týkala opatření na ochranu proti *Anoplophora chinensis* v Laziu na území města Říma, a to konkrétně těch opatření, která byla za účelem omezení ohniska výskytu zjištěného v roce 2008 provedena v roce 2008 a 2009. Třetí žádost předložená dne 25. listopadu 2008 se týkala opatření na ochranu proti *Anoplophora glabripennis* v Lombardii na území obce Corbetta, a to konkrétně těch opatření, která byla za účelem omezení ohniska výskytu zjištěného v roce 2007 provedena v roce 2007, 2008 a v období od 1. ledna 2009 do 30. dubna 2009. Čtvrtá žádost, která se týkala opatření na ochranu proti *Anoplophora chinensis* v Lombardii v provincii Brescia na území obce Montichiari, nebyla způsobilá, neboť ohnisko výskytu bylo Komisi oznámeno teprve více než devět měsíců po jeho oficiálním zjištění, a nebyla proto v souladu s požadavky ohledně neprodleného oznámení stanovenými v čl. 16 odst. 1 směrnice 2000/29/ES.

- (4) Dne 29. dubna 2009 předložila Malta žádost o finanční příspěvek v souvislosti s opatřeními na ochranu proti *Rhynchophorus ferrugineus*, a to konkrétně na opatření, která byla za účelem omezení ohniska výskytu zjištěného v roce 2008 provedena v letech 2008 a 2009.
- (5) Nizozemsko předložilo dne 31. prosince 2008 čtyři žádosti o finanční příspěvek. První žádost se týkala opatření na ochranu proti organismu Tobacco ringspot virus (TRSV), a to konkrétně těch opatření, která byla provedena v letech 2007 a 2008 za účelem omezení ohniska výskytu zjištěného v roce 2006, který již byl spolufinancován v roce 2008. Druhá žádost se týká opatření na ochranu proti Tomato yellow leaf curl virus (TYLCV), a to konkrétně těch opatření, která byla v souvislosti s ohniskem výskytu zjištěným v roce 2007 provedena v letech 2007 a 2008. Třetí žádost se týká opatření na ochranu proti *Clavibacter michiganensis* ssp. *michiganensis*, a to konkrétně těch opatření, která byla v souvislosti s ohniskem výskytu zjištěným v roce 2007 provedena v letech 2007 a 2008. Čtvrtá žádost se týká opatření proti *Anoplophora chinensis*, a to konkrétně těch opatření, která byla v souvislosti s výskytem zjištěným v roce 2007 provedena v roce 2008.

(¹) Úř. věst. L 169, 10.7.2000, s. 1.

- (6) Dne 24. dubna 2009 předložilo Portugalsko žádost o finanční příspěvek v souvislosti s opatřeními na ochranu proti *Bursaphelenchus xylophilus*, a to konkrétně na ta opatření, která byla za účelem omezení ohniska výskytu zjištěného v roce 2008 provedena v letech 2008 a 2009. V období mezi dubnem a červencem 2008 odhalilo Portugalsko 65 nových výskytů háďátka borovicového v oblastech, kde se doposud nevyskytovalo. Z výsledků intenzivního monitorování celého území Portugalska vyplývá, že k rozšiřování háďátka borovicového mimo původně zamořenu oblast Setubal v Portugalsku nedochází v důsledku přirozeného šíření ze zmíněné oblasti. Kromě toho nebyly dosud oblasti, kde se objevila nová ohniska výskytu, spolufinancovány z rozpočtu Společenství určeného na opatření na omezení ohnisek výskytu háďátka borovicového. Dále pak Stálý rostlinolékařský výbor na svém zasedání ve dnech 9.–10. března 2009 schválil akční plán, který předložilo Portugalsko v reakci na tuto novou rostlinolékařskou situaci a který navrhuje na opatření na ochranu, jež jsou podrobně popsána ve výše zmíněné žádosti o finanční příspěvek.
- (7) Proto je třeba podpořit Portugalsko formou spolufinancování ze zdrojů Unie, aby mohlo učinit opatření nezbytná k zastavení háďátka borovicového ve stávající vymezené oblasti na portugalském území a za účelem ochrany území ostatních členských států před háďátkem borovicovým a ochrany obchodních zájmů Společenství v souvislosti se třetími zeměmi.
- (8) Dne 30. prosince 2008 předložilo Slovinsko žádost o finanční příspěvek v souvislosti s opatřeními na ochranu proti *Dryocosmus kuriphilus*; žádost se týká opatření, která byla za účelem omezení ohniska výskytu zjištěného v roce 2007, a již spolufinancovaného v roce 2008, provedena v letech 2008 a 2009.
- (9) Dne 29. dubna 2009 předložilo Španělsko žádost o finanční příspěvek v souvislosti s opatřeními na ochranu proti *Bursaphelenchus xylophilus*, a to konkrétně na ta opatření, která byla za účelem omezení ohniska výskytu zjištěného v roce 2008 provedena v letech 2008 a 2009.
- (10) Německo, Španělsko, Itálie, Malta, Nizozemsko, Portugalsko a Slovinsko vypracovaly akční programy k eradikaci nebo zastavení organismů škodlivých rostlinám a zavlečených na jejich území. V těchto programech jsou stanoveny cíle, jichž má být dosaženo, provedená opatření, jejich trvání a náklady na ně vynaložené.
- (11) Německo, Španělsko, Itálie, Malta, Nizozemsko, Portugalsko a Slovinsko požádaly o finanční příspěvek Společenství na tyto programy v souladu s požadavky stanovenými v článku 23 směrnice 2000/29/ES, zejména v odstavcích 1 a 4 uvedené směrnice, a v souladu s nařízením Komise (ES) č. 1040/2002 ze dne 14. června 2002, kterým se stanoví prováděcí pravidla k ustanovením o poskytování finančního příspěvku Společenství na ochranu zdravotního stavu rostlin a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 2051/97 ⁽¹⁾.
- (12) Technické informace, které poskytly Německo, Španělsko, Itálie, Malta, Nizozemsko, Portugalsko a Slovinsko, umožnily Komisi přesně a důkladně analyzovat situaci a dospět k závěru, že podmínky poskytnutí finančního příspěvku Společenství, stanovené zejména v článku 23 směrnice 2000/29/ES, byly splněny. Je proto vhodné poskytnout finanční příspěvek Společenství na pokrytí výdajů na tyto programy.
- (13) Finanční příspěvek Společenství může pokrýt až 50 % způsobilých výdajů. V souladu s čl. 23 odst. 5 třetím pododstavcem směrnice 2000/29/ES by však míra finančního příspěvku Společenství na třetí rok, tj. rok 2009, který se týká programu předloženého Itálií na ochranu proti *Anoplophora glabripennis*, měla být snížena. Dále by měla být snížena míra finančního příspěvku Společenství na programy, které předložilo Nizozemsko na ochranu proti TRSV v roce 2008 (třetí rok již probíhajícího programu) a Slovinsko na ochranu proti *Dryocosmus kuriphilus* v roce 2009 (třetí rok již probíhajícího programu), neboť programy, které oznámily tyto členské státy, byly financovány Společenstvím podle rozhodnutí Komise 2009/147/ES ⁽²⁾ již v prvních dvou letech existence stávajících programů.
- (14) Na základě čl. 23 odst. 5 druhého pododstavce směrnice 2000/29/ES je pro opatření uvedená v dokumentaci pro spolufinancování, kterou předložilo Španělsko v souvislosti s náhradou zničených jehličnanů v roce 2009 takovými druhy stromů, které nejsou náchylné k *Bursaphelenchus xylophilus*, a pro opatření uvedená ve dvou dokumentacích, které předložila Itálie v souvislosti s náhradou zničených listnatých stromů v Lombardii v roce 2008 takovými druhy stromů, které nejsou náchylné k *Anoplophora chinensis* nebo k *Anoplophora glabripennis*, míra finančního příspěvku Společenství 25 %.
- (15) V souladu s článkem 24 směrnice 2000/29/ES Komise ověří, zda k zavlečení příslušného škodlivého organismu nedošlo v důsledku nedostatečné zkoušky nebo inspekce, a přijme opatření požadovaná závěry vyplývajícími z jejího ověření.
- (16) V souladu s čl. 3 odst. 2 písm. a) nařízením Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky ⁽³⁾ se rostlinolékařská opatření mají financovat z Evropského zemědělského záručního fondu. Pro účely finanční kontroly těchto opatření se použijí články 9, 36 a 37 uvedeného nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2002, s. 38.

⁽²⁾ Úř. věst. L 49, 20.2.2009, s. 43.

⁽³⁾ Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1.

(17) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého rostlinolékařského výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Schvaluje se poskytnutí finančního příspěvku Společenství na rok 2009 k úhradě výdajů Německa, Španělska, Itálie, Malty, Nizozemska, Portugalska a Slovinska, které přímo souvisejí s nezbytnými opatřeními uvedenými v čl. 23 odst. 2 směrnice 2000/29/ES a přijatými na ochranu proti organismům, na něž se vztahují eradikační programy uvedené v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

1. Celková výše finančního příspěvku uvedeného v článku 1 je 14 049 023 EUR.

2. Maximální výše finančního příspěvku Společenství na každý z těchto programů jsou uvedeny v příloze.

Článek 3

Finanční příspěvek Společenství stanovený v příloze se vyplácí za těchto podmínek:

a) v souladu s ustanoveními nařízení (ES) č. 1040/2002 byla předložena příslušná dokumentace prokazující přijatá opatření;

b) v souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 1040/2002 byla Komisi dotčeným členským státem předložena žádost o platbu.

Finanční příspěvek je vyplacen, aniž jsou dotčena ověření Komise podle článku 24 směrnice 2000/29/ES.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno Spolkové republice Německo, Španělskému království, Italské republice, Republice Malta, Nizozemskému království, Portugalské republice a Republice Slovinsko.

V Bruselu dne 17. prosince 2009.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

PŘÍLOHA

ERADIKAČNÍ PROGRAMY

Oddíl I

Programy, u nichž finanční příspěvek Společenství odpovídá 50 % způsobilých výdajů

(v eurech)

Členský stát	Škodlivé organismy, proti nimž jsou ochranná opatření určena	Napadené rostliny	Rok	a	Způsobilý výdaj	Maximální výše příspěvku Společenství na program
Německo, Bádensko-Württembersko	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2008	1 nebo 2	313 218	156 609
Německo, Bavorsko	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2008	2	699 049	349 524
Španělsko	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	jehličnany	2008 a 2009	1 a 2	2 229 994	1 114 997
Itálie, Lombardie (území obce Gussago)	<i>Anoplophora chinensis</i>	různé druhy stromů	2008 a část roku 2009 (do 30. dubna)	1 a 2	271 883	135 941
Itálie, Lombardie (území obce Corbetta)	<i>Anoplophora glabripennis</i>	různé druhy stromů	2007 a 2008	1 a 2	179 143	89 571
Itálie, Lazio (území města Říma)	<i>Anoplophora chinensis</i>	různé druhy stromů	2008 a 2009	1 a 2	1 098 000	549 000
Malta	<i>Rhynchophorus ferrugineus</i>	<i>Palmaceae</i>	2008 a 2009	1 a 2	709 227	354 613
Nizozemsko	TRSV	<i>Hemerocallis</i> spp, <i>Iris</i> spp.	2007	2	68 720	34 360
Nizozemsko	TYLCV	<i>Lycopersicon lycopersicum</i>	2007 a 2008	1 a 2	44 528	22 264
Nizozemsko	<i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>michiganensis</i>	<i>Lycopersicon lycopersicum</i>	2007 a 2008	1	348 525	174 262
Nizozemsko	<i>Anoplophora chinensis</i>	různé druhy stromů	2008	1	750 797	375 398
Portugalsko	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	jehličnany	2008 a 2009	1 a 2	20 552 127	10 276 063
Slovinsko	<i>Dryocosmus kuriphilus</i>	<i>Castanea</i> sp.	2008	2	86 625	43 312

Oddíl II

Programy, u nichž se míra finančního příspěvku Společenství liší v závislosti na použitém snížení příspěvku

(v eurech)

Členský stát	Škodlivé organismy, proti nimž jsou ochranná opatření určena	Napadené rostliny	Rok	a	Způsobilý výdaj	Míra (%)	Maximální výše příspěvku Společenství
Itálie, Lombardie (území obce Corbetta)	<i>Anoplophora glabripennis</i>	různé druhy stromů	část roku 2009 (do 30. dubna)	3	35 000	45	15 750
Nizozemsko	TRSV	<i>Hemerocallis</i> spp, <i>Iris</i> spp.	2008	3	40 480	45	18 216
Slovinsko	<i>Dryocosmus kuriphilus</i>	<i>Castanea</i> sp.	2009	3	78 832	45	35 474

Oddíl III

Programy, u nichž se míra finančního příspěvku Společenství liší v závislosti na použití čl. 23 odst. 5 druhého pododstavce směrnice 2000/29/ES

(v eurech)

Členský stát	Škodlivé organismy, proti nimž jsou ochranná opatření určena	Napadené rostliny	Opatření	Rok	a	Způsobilý výdaj	Míra (%)	Maximální výše příspěvku Společenství
Španělsko	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	jehličnany	náhrada zničených stromů	2009	2	1 156 579	25	289 144
Itálie, Lombardie (území obce Gussago)	<i>Anoplophora chinensis</i>	různé druhy stromů	náhrada zničených stromů	2008	1	30 800	25	7 700
Itálie, Lombardie (území obce Corbetta)	<i>Anoplophora glabripennis</i>	různé druhy stromů	náhrada zničených stromů	2008	2	27 300	25	6 825

Celkový příspěvek Společenství (v eurech)

14 049 023

Vysvětlivky:

a = rok provádění eradikačního programu

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 18. prosince 2009****o prodloužení období dostupnosti makrofinanční pomoci Evropské unie Libanonu**

(2009/997/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2007/860/ES ze dne 10. prosince 2007 o poskytnutí makrofinanční pomoci Společenství Libanonu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 1 odst. 3 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Makrofinanční pomoc Evropské unie Libanonu nemohla být během dvouletého období stanoveného rozhodnutím 2007/860/ES v plné výši vyplacena, neboť došlo ke zpoždění při provádění reformních opatření, zejména opatření uvedených v memorandu o porozumění, jež představují kritéria pro plné provedení finanční pomoci.
- (2) Lze očekávat, že vzhledem ke jmenování nové vlády národní jednoty budou libanonské orgány schopny splnit kritéria reforem, jež v souladu s memorandem o porozumění představují podmínku pro provedení makrofinanční pomoci.
- (3) Libanonské orgány uspokojivým způsobem provádějí program hospodářských reforem dohodnutý s Mezinárodním měnovým fondem v rámci pomoci v mimořádné situaci po skončení konfliktu (Emergency Post-Conflict Assistance – EPCA).

(4) Dostupnost makrofinanční pomoci Evropské unie Libanonu podle rozhodnutí 2007/860/ES skončí ke dni 21. prosince 2009.

(5) Je proto možné schválit prodloužení období dostupnosti o jeden rok.

(6) Hospodářský a finanční výbor byl ve věci tohoto prodloužení řádně konzultován,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Období dostupnosti makrofinanční pomoci Evropské unie Libanonu se prodlužuje o další rok, a to do dne 21. prosince 2010.

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 18. prosince 2009.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 21.12.2007, s. 111.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 14. prosince 2009,

kterým se mění rozhodnutí ECB/2001/16 o přerozdělování měnových příjmů národních centrálních bank zúčastněných členských států od účetního období 2002

(ECB/2009/27)

(2009/998/EU)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 32 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí ECB/2009/16 ze dne 2. července 2009 o provádění programu nákupu krytých dluhopisů⁽¹⁾ upravuje zavedení programu nákupu krytých dluhopisů pro účely měnové politiky.
- (2) Obecné zásady ECB/2009/10 ze dne 7. května 2009, kterými se mění obecné zásady ECB/2000/7 o nástrojích a postupech měnové politiky Eurosystemu,⁽²⁾ umožňují přístup k operacím na volném trhu a stálým facilitám Eurosystemu úvěrovým institucím, které s ohledem na svou zvláštní institucionální povahu podle práva Společenství podléhají kontrole, která je srovnatelná s dohledem ze strany příslušných vnitrostátních orgánů.
- (3) Zkušenosti ukazují, že je nezbytné stanovit způsob nakládání s nevyrovnanými pohledávkami, které vznikají v důsledku selhání protistran Eurosystemu v kontextu úvěrových operací Eurosystemu, a souvisejícími finančními aktivy.
- (4) Rozhodnutí ECB/2001/16 ze dne 6. prosince 2001 o přerozdělování měnových příjmů národních centrálních bank zúčastněných členských států od účetního období 2002⁽³⁾ je třeba změnit, aby byl zohledněn tento vývoj při výpočtu a přerozdělování měnových příjmů,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Rozhodnutí ECB/2001/16 se mění takto:

1) V článku 1 se písmeno g) nahrazuje tímto:

„g) „úvěrovou institucí“ a) úvěrová instituce ve smyslu článku 2 a čl. 4 odst. 1 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/48/ES ze dne 14. června 2006 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu (*), jak byly provedeny ve vnitrostátním právu, která podléhá dohledu ze strany příslušného orgánu, nebo b) jiná úvěrová instituce ve smyslu čl. 123 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, která podléhá kontrole, která je srovnatelná s dohledem ze strany příslušného orgánu.

(*) Úř. věst. L 177, 30.6.2006, s. 1.“

2) V článku 3 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Od roku 2003 se výše měnových příjmů každé národní centrální banky určuje na základě skutečných příjmů, které vyplývají z odděleně vedených aktiv zapsaných v účetních knihách. Výjimku představují zlato, u kterého se předpokládá, že nevytváří žádný příjem, a cenné papíry držené pro účely měnové politiky, u kterých se předpokládá, že vytvářejí příjem ve vyšší referenční sazbě.“

3) Přílohy I a II rozhodnutí ECB/2001/16 se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

*Článek 2***Závěrečné ustanovení**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 31. prosince 2009.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 14. prosince 2009.

Prezident ECB

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Úř. věst. L 175, 4.7.2009, s. 18.

⁽²⁾ Úř. věst. L 123, 19.5.2009, s. 99.

⁽³⁾ Úř. věst. L 337, 20.12.2001, s. 55.

PŘÍLOHA

1. Příloha I rozhodnutí ECB/2001/16 se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA I

STRUKTURA ZÁKLADNY PASIV

A. Do základny pasiv se zahrnují výhradně tyto položky:

1. Bankovky v oběhu

Pro účely této přílohy „bankovky v oběhu“ v roce přechodu na hotovostní euro pro každou novou národní centrální banku Eurosystemu:

- a) zahrnují bankovky, které národní centrální banka vydala a které znějí na národní měnovou jednotku, a
- b) se musí snížit o hodnotu neúročených úvěrů v souvislosti s předzásobenými eurobankovkami, které ještě nebyly připsány na vrub (část položky 6 aktiv HR).

Po příslušném roce přechodu na hotovostní euro pro každou národní centrální banku znamenají „bankovky v oběhu“ výhradně bankovky znějící na euro.

Je-li dnem přechodu na hotovostní euro den, kdy je TARGET2 uzavřen, zahrne se závazek nové národní centrální banky Eurosystemu, jenž vyplývá z eurobankovek, které byly předzásobeny podle obecných zásad ECB/2006/9 ze dne 14. července 2006 o některých přípravách na přechod na hotovostní euro a o předzásobení a druhotném předzásobení eurobankovkami a euromincemi mimo eurozónu (*) a které se dostaly do oběhu přede dnem přechodu na hotovostní euro, do základny pasiv (jako součást korespondentských účtů v položce 10.4 pasiv HR), a to až do okamžiku, kdy se tento závazek stane součástí závazků uvnitř Eurosystemu z transakcí TARGET2.

2. Závazky v eurech vůči úvěrovým institucím eurozóny související s operacemi měnové politiky, včetně:

- a) běžných účtů včetně požadavků na minimální rezervy podle článku 19.1 statutu (položka 2.1 pasiv HR);
- b) vkladů v rámci vkladové facility Eurosystemu (položka 2.2 pasiv HR);
- c) termínových vkladů (položka 2.3 pasiv HR);
- d) závazků z reverzních operací jemného doladování (položka 2.4 pasiv HR);
- e) závazků z vyrovnání marže (položka 2.5 pasiv HR).

3. Závazky z vkladů vůči protistranám Eurosystemu, u nichž došlo k selhání, které byly překlasifikovány z položky 2.1 pasiv HR.

4. Závazky národních centrálních bank uvnitř Eurosystemu vyplývající z emise vlastních směnek pro ECB ke krytí emise dluhopisů ECB podle kapitoly 3.3 přílohy I obecných zásad ECB/2000/7 (položka 10.2 pasiv HR).

5. Čisté závazky uvnitř Eurosystemu z eurobankovek v oběhu včetně těch, které vyplývají z použití článku 4 tohoto rozhodnutí (součást položky 10.3 pasiv HR).

6. Čisté závazky uvnitř Eurosystemu z transakcí TARGET2 úročené referenční sazbou (část položky 10.4 pasiv HR).

B. Výše základny pasiv národních centrálních bank se počítá v souladu s harmonizovanými účetními zásadami a pravidly stanovenými v obecných zásadách ECB/2006/16 ze dne 10. listopadu 2006 o právním rámci pro účetnictví a finanční vykazování v Evropském systému centrálních bank (**).

(*) Úř. věst. L 207, 28.7.2006, s. 39.

(**) Úř. věst. L 348, 11.12.2006, s. 1.“

2. Příloha II rozhodnutí ECB/2001/16 se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA II

ODDĚLENĚ VEDENÁ AKTIVA

A. Odděleně vedená aktiva zahrnují výhradně tyto položky:

1. Úvěry v eurech úvěrovým institucím eurozóny související s operacemi měnové politiky (položka 5 aktiv HR).
2. Cenné papíry držené pro účely měnové politiky (položka 7.1 aktiv HR).
3. Pohledávky uvnitř Eurosystemu z převodu devizových rezerv kromě zlata na ECB podle článku 30 statutu (část položky 9.2 aktiv HR).
4. Čisté pohledávky uvnitř Eurosystemu z eurobankovek v oběhu včetně těch, jež vyplývají z použití článku 4 tohoto rozhodnutí (součást položky 9.4 aktiv HR).
5. Čisté pohledávky uvnitř Eurosystemu z transakcí TARGET2 úročené referenční sazbou (část položky 9.5 aktiv HR).
6. Zlato včetně pohledávek ve zlatě za ECB ve výši umožňující každé národní centrální bance vést odděleně část svého zlata, odpovídající uplatnění jejího podílu v klíči k upisování základního kapitálu na celkovou výši zlata odděleně vedeného všemi národními centrálními bankami (položka 1 aktiv a část položky 9.2 aktiv HR).

Pro účely tohoto rozhodnutí se alespoň do výpočtu měnových příjmů za účetní období 2007 zlato oceňuje cenou zlata v eurech za jednu ryzí unci k 31. prosinci 2002.

7. Pohledávky z eurobankovek, které byly předzásobeny podle obecných zásad ECB/2006/9 a které se poté dostaly do oběhu přede dnem přechodu na hotovostní euro (do dne přechodu na hotovostní euro část položky 4.1 aktiv HR a poté součást korespondentských účtů v položce 9.5 aktiv HR), avšak pouze do okamžiku, kdy se tyto pohledávky stanou součástí pohledávek uvnitř Eurosystemu z transakcí TARGET2.
 8. Nevyrovnané pohledávky, které vznikají v důsledku selhání protistran Eurosystemu v kontextu úvěrových operací Eurosystemu, a/nebo finanční aktiva nebo pohledávky (vůči třetím osobám) přivlastněné a/nebo nabyté v souvislosti s realizací zajištění poskytnutého protistranami Eurosystemu, u nichž došlo k selhání v kontextu úvěrových operací Eurosystemu, které byly překlasifikovány z položky 5 aktiv HR (část položky 11.6 aktiv HR).
- B. Hodnota odděleně vedených aktiv národních centrálních bank se počítá v souladu s harmonizovanými účetními zásadami a pravidly stanovenými v obecných zásadách ECB/2006/16.“
-

ROZHODNUTÍ SPRÁVNÍ RADY EUROPOLU

ze dne 1. prosince 2009

o přijetí podmínek a postupů, které stanovil Europol pro úpravu částek zmíněných v příloze rozhodnutí správní rady Europolu ze dne 16. listopadu 1999 o daních uplatňovaných na platy a požitky vyplácené zaměstnancům Europolu ve prospěch Europolu

(2009/999/EU)

SPRÁVNÍ RADA EUROPOLU,

s ohledem na protokol vypracovaný na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii a čl. 41 odst. 3 Úmluvy o Europolu o výsadách a imunitách Europolu, členů jeho orgánů, náměstků ředitelů a zaměstnanců Europolu ⁽¹⁾, a zejména na článek 10 tohoto protokolu;

vzhledem k tomu, že:

1. Rada rozhodla dne 30. listopadu 2009 upravit platy a požitky úředníků Europolu o 1,2 % se zpětným účinkem ke dni 1. července 2008;
2. správní rada rozhodla dne 13. května 2009 provést zvýšení částek zmíněných v článku 4 přílohy rozhodnutí správní rady ze dne 16. listopadu 1999 ⁽²⁾ o totéž procento a k témuž datu, jak je stanoveno rozhodnutím Rady zmíněným v bodě 1;
3. v souladu s uvedeným rozhodnutím správní rady by upravené částky měly být uveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie*;

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

S účinností od 1. července 2008:

1. Částka uvedená v první větě článku 4 přílohy rozhodnutí správní rady Europolu ze dne 16. listopadu 1999 bude nahrazena částkou 117,00 EUR.
2. Částky v eurech v tabulce uvedené v článku 4 přílohy rozhodnutí správní rady Europolu ze dne 16. listopadu 1999 budou nahrazeny následovně:

8 % k částkám mezi 117,00 a 2 060,89 EUR

10 % k částkám mezi 2 060,90 a 2 838,56 EUR

12,5 % k částkám mezi 2 838,57 a 3 253,13 EUR

15 % k částkám mezi 3 253,14 a 3 694,43 EUR

17,5 % k částkám mezi 3 694,44 a 4 109,04 EUR

20 % k částkám mezi 4 109,05 a 4 510,91 EUR

22,5 % k částkám mezi 4 510,92 a 4 925,50 EUR

25 % k částkám mezi 4 925,51 a 5 327,38 EUR

27,5 % k částkám mezi 5 327,39 a 5 741,96 EUR

30 % k částkám mezi 5 741,97 a 6 143,84 EUR

32,5 % k částkám mezi 6 143,85 a 6 558,43 EUR

35 % k částkám mezi 6 558,44 a 6 960,94 EUR

40 % k částkám mezi 6 960,95 a 7 375,55 EUR

45 % k částkám nad 7 375,56 EUR.

Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem následujícím po jeho přijetí.

V Haagu dne 1. prosince 2009.

Za správní radu
S. CLERTON
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. C 221, 19.7.1997, s. 2.

⁽²⁾ Úř. věst. C 65, 28.2.2001, s. 8.

OPRAVY

Oprava nařízení Rady (ES) č. 661/2008 ze dne 8. července 2008, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo z dovozu dusičnanu amonného pocházejícího z Ruska v návaznosti na přezkum před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 a na částečný prozatímní přezkum podle čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 384/96

(Úřední věstník Evropské unie L 185 ze dne 12. července 2008)

Strana 23, článek 1 (pokud jde o nový čl. 1 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 661/2008) a strana 28, čl. 2 odst. 2 písm. a):

místo: „Pro Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company „Eurochem“, člena skupiny společností Eurochem, Moskva, Rusko, pro zboží vyrobené společností ve spojení JSC NAK Azot, Novomoskovsk, Rusko, nebo společností ve spojení JSC Nevinka Azot, Nevinnomyssk, Rusko, a prodané společností Eurochem Trading GmbH, Zug, Švýcarsko, prvnímu nezávislému odběrateli ve Společenství (doplňkový kód TARIC A522):“,

má být: „Pro zboží vyrobené společností Open Joint Stock Company (OJSC) „Azot“, Novomoskovsk, Rusko, nebo společností Open Joint Stock Company (OJSC) „Nevinnomyssky Azot“, Nevinnomyssk, Rusko, a prodávané buď přímo prvnímu nezávislému odběrateli ve Společenství, nebo prostřednictvím společností Eurochem Trading GmbH, Zug, Švýcarsko, nebo prostřednictvím Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company „Eurochem“, Moskva, Rusko, a Eurochem Trading GmbH, Zug, Švýcarsko, prvnímu nezávislému odběrateli ve Společenství (doplňkový kód TARIC A522):“.

Oprava rozhodnutí Komise 2008/577/ES o přijetí závazků nabídnutých v souvislosti s antidumpingovým řízením týkajícím se dovozu dusičnanu amonného pocházejícího z Ruska a Ukrajiny

(Úřední věstník Evropské unie L 185 ze dne 12. července 2008)

Strana 46, druhý sloupec („Společnosti“), první řádek tabulky v článku 1:

místo: „Vyráběný společností OJSC NAK Azot, Novomoskovsk, Rusko, nebo společností OJSC Nevinnomyssky Azot, Nevinnomyssk, Rusko, a prodávaný buď přímo prvnímu nezávislému odběrateli ve Společenství nebo společností Eurochem Trading GmbH, Zug, Švýcarsko, nebo prostřednictvím společností Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company „Eurochem“, Moskva, Rusko, a Eurochem Trading GmbH, Zug, Švýcarsko, prvnímu nezávislému odběrateli ve Společenství“,

má být: „Vyráběný společností Open Joint Stock Company (OJSC) „Azot“, Novomoskovsk, Rusko, nebo společností Open Joint Stock Company (OJSC) „Nevinnomyssky Azot“, Nevinnomyssk, Rusko, a prodávaný buď přímo prvnímu nezávislému odběrateli ve Společenství, nebo společností Eurochem Trading GmbH, Zug, Švýcarsko, nebo prostřednictvím společností Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company „Eurochem“, Moskva, Rusko, a EuroChem Trading GmbH, Zug, Švýcarsko, prvnímu nezávislému odběrateli ve Společenství“.

2009/998/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropské centrální banky ze dne 14. prosince 2009, kterým se mění rozhodnutí ECB/2001/16 o přerozdělování měnových příjmů národních centrálních bank zúčastněných členských států od účetního období 2002 (ECB/2009/27)** 55

2009/999/EU:

- ★ **Rozhodnutí správní rady Europolu ze dne 1. prosince 2009 o přijetí podmínek a postupů, které stanovil Europol pro úpravu částek zmíněných v příloze rozhodnutí správní rady Europolu ze dne 16. listopadu 1999 o daních uplatňovaných na platy a požitky vyplácené zaměstnancům Europolu ve prospěch Europolu** 58

Opravy

- ★ **Oprava nařízení Rady (ES) č. 661/2008 ze dne 8. července 2008, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo z dovozu dusičnanu amonného pocházejícího z Ruska v návaznosti na přezkum před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 a na částečný prozatímní přezkum podle čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 384/96 (Úř. věst. L 185 ze dne 12.7.2008)** 59
- ★ **Oprava rozhodnutí Komise 2008/577/ES o přijetí závazků nabídnutých v souvislosti s antidumpingovým řízením týkajícím se dovozu dusičnanu amonného pocházejícího z Ruska a Ukrajiny (Úř. věst. L 185 ze dne 12.7.2008)** 59



CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2009 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 000 EUR ročně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	100 EUR měsíčně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	700 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	70 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	40 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	500 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	360 EUR ročně (= 30 EUR měsíčně)
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

(*) Prodej podle jednotlivých čísel: do 32 stran: 6 EUR
od 33 do 64 stran: 12 EUR
více než 64 stran: cena stanovena jednotlivě

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v *Úředním věstníku* L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je *Úřední věstník* vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k *Úřednímu věstníku* (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh *Úředního věstníku*. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Placené publikace vydávané Úřadem pro publikace jsou k dispozici u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

